

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 94 (1976)
Heft: 81

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 81 - 943

Bern, Dienstag 6. April 1976
Berne, mardi 6 avril 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 81 - 6. 4. 1976

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen.
IR-Island Records AG in Liquidation, Dällikon ZH.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Meg Machines Electriques SA, Genève.
Locano SA en liquidation, Genève.
Atromec SA, société anonyme à Lausanne.
Médial SA.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Finland: Importdepot. - Finlande: Dépôt à l'importation. - Finlandia: Deposito all'importazione.
Ordonnance sur l'indication des prix de détail.
Falkland-Inseln: Telexverkehr. - Îles Falkland: Trafic télex. - Isole Falkland: Corrispondenza per telex.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Basel-Stadt, Appenzel A.-Rh.,
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis,
Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

Berichtigung.
Oskar Daniel, in Wallisellen (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1975, S. 3444), Treuhänderbüro und Steuerberatung. Die Geschäftsadresse lautet richtig: Alte Winterthurerstrasse 69.

25. März 1976. Ingenieurbüro usw.
Berkon AG, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weiherstrasse 19, in Effretikon. Statutendatum: 18. 3. 1976. Die Gesellschaft bezweckt hauptsächlich Führung eines Ingenieurbüros und Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Vertretung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Durchführung von Beratungen und Expertisen, Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hugo John Schrepfer, von Obalden GL, in Illnau-Effretikon.

25. März 1976.
Alfredo Piatti AG Bauunternehmung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1283). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Antonius Steiner und Albert Etlin; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Arthur Lang, von Cazis und Winterthur, in Winterthur, und Frank A. Steiner, von Eggwil BE, in Dietlikon.

25. März 1976.
Bank für Beteiligungen und Anlagen A.G. (Banque de Participations et de Placements S.A.) (Participations and Investments Bank S.A.) (Banca di Partecipazioni ed Investimenti S.A.), Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2751), mit Hauptsitz in Lausanne. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

25. März 1976. Immobilien.
A.-G. zum alten Zeughaus, in Zürich 2 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 679). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Della Rosa, von Zürich und St. Gallen, in Illnau-Effretikon.

25. März 1976. Immobilien.

Aktiengesellschaft Wieding, in Zürich 2 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 679). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Della Rosa, von Zürich und St. Gallen, in Illnau-Effretikon.

25. März 1976. Immobilien usw.

Aktiengesellschaft Gambrinus, in Zürich 2 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 680). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Della Rosa, von Zürich und St. Gallen, in Illnau-Effretikon.

25. März 1976.

Viktoria Immobilien Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 679). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Della Rosa, von Zürich und St. Gallen, in Illnau-Effretikon.

25. März 1976. Chemisch-Reinigungen usw.

Permata AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 383). Betrieb von Chemisch-Reinigungen und Wäschereien usw. Neue Adresse: Sperletweg 50/52, Zürich 11.

25. März 1976. Büro-, Haushalts- und Freizeitbedarf.

H. W. Zurnühle AG, in Richterswil (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1969, S. 2073). Handel mit und Fabrikation von Artikeln für den Büro-, Haushalts- und Freizeitbedarf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arnold Meyer, von Wangenried, in Bellikon.

25. März 1976.

Plasma-Technik AG, in Geroldswil (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1975, S. 2623). Betrieb einer Forschungs- und Entwicklungsstätte für Oberflächenschutz, insbesondere Plasma-Technik (Beschichtung von Metallen mit Metallen oder Metallverbindungen) usw. Neu hat Einzelprokura: Klaus-Dieter Borbeck, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen AG.

25. März 1976.

Geo Marketing & Consulting AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2269). Beratung Dritter in Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 717) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1976. Hoch- und Tiefbau usw.

Th. Weilenmann AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1975, S. 3063). Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. Neues Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Elmar Weilenmann, von Waldkirch, in Wetzikon ZH. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Huber, von Frauenfeld, in Volketswil, und Urs Aeschbach, von Burg AG, in Gossau ZH.

25. März 1976.

Theaterproduktion A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1657). Die Generalversammlung vom 28. 1. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Komödie A.-G. Zürich. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 500 Namenaktien zu Fr. 100 aufgeteilt worden.

25. März 1976.

Hotel Grüneck AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1483). Führung von Hotelbetrieben aller Art usw. Felix Drittenbass ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Balz Jegge, von Sisseln und Küssnacht ZH, in Zürich.

25. März 1976.

R. Willach, elektronische und optische Messgeräte, in Zürich, Dennerstrasse 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Willach, von Oppligen, in Zürich 9. Neuentwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen und optischen Messgeräten.

25. März 1976. Brenn- und Treibstoffe.

Hans Grob, in Herlirberg, Habühlstrasse 80, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Grob, von Herlirberg und Meilen, in Herlirberg. Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen, sowie Betrieb einer Selbstbedienungstankstelle. Einzelunterschrift ist erteilt an Maria Grob, von Herlirberg und Meilen, in Herlirberg.

25. März 1976.

«EGGL» Bildhauer-Atelier, H. Eggenberger, in Volketswil, Poststrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Eggenberger, von Grabs, in Scherzengraben. Rosmarie Eggenberger, von Grabs, in Scherzengraben, ist Einzelunterschrift erteilt. Herstellung und Verkauf von Grabsteinen, Brunnen und Plastiken.

25. März 1976.

Commercial Services Corporation - Cosco, in Zürich (Neueintragung). Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. 3. 1976 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die aktive Förderung der schweizerischen Wirtschaftsbeziehungen mit dem Mittleren Osten allgemein und des Handels im speziellen einerseits und die aktive Unterstützung der Industrialisierungsbestrebungen in den Staaten des Mittleren Ostens andererseits durch Beratungen und Erbringung von Dienstleistungen aller Art. Sie kann sich an Joint-Ventures beteiligen, Agenturen und Vertretungen übernehmen. Die Gesellschaft kann auch Handelsgeschäfte aller Art abschliessen und vermitteln, einschliesslich An- und Verkauf von Grundeigentum im In- und Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Boris Fischer, von Aarau, in Beirut (Libanon), Präsident; Eberhard Huser, von Wettingen, in Rüschlikon; Karl Janjóri, von Patzen-Färdin, in Männedorf; Franz Putschert, von Pfaffnau und Horgen, in Horgen, und Claude Basset, von und in Choulex. Domizil: Bahnhofstrasse 45, Zürich 1 (c/o Schweizerische Bankgesellschaft).

25. März 1976. Tür- und Fensterbeschläge.

«HAWA» Aktiengesellschaft, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1968, S. 1769). Fabrikation und Vertrieb der patentierten Tür- und Fensterbeschläge «HAWA» usw. Statuten am 1. 3. 1976 geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 250 000 durch entsprechende Verwendung der

zur freien Verfügung der Generalversammlung stehenden Spezialreserven und Fr. 200 000 durch Verrechnung libertiert worden. Das Grundkapital ist nun voll libertiert.

25. März 1976.

Bioengineering AG, bisher in Uster (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1321). Bau und Planung von Anlagen für die Biologie und Uebernahme von Engineeringaufgaben im Zusammenhang mit der biologischen Verfahrenstechnik usw. Statuten am 12. 3. 1976 geändert. Neuer Sitz: Rüti. Adresse: Tannerstrasse 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Klaus Reuter, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit der Beschränkung jedoch, dass er nur zusammen mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates zeichnet.

25. März 1976. Urheberrechte usw.

P & P Ltd., in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2712). Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Urheberrechten usw. Agustin Gil de Antunano y Rodriguez, Dr. Heinz Müller und Walter Meister sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Christa Gertrud Borowy sind erloschen. Walter E. Rohner ist nicht mehr Direktor, sondern neues einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

25. März 1976. Textilien usw.

Kundt & Co. AG, in Elgg (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1974, S. 2566). Fabrikation von und Handel mit elastischen und unelastischen Textilien usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Arthur Lang, von Kloten, in Herisau, und Ernst Schoch, von Winterthur, in Zürich.

25. März 1976.

Editions Pyra AG (Editions Pyra SA) (Editions Pyra Ltd), in Zuzikon (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1971, S. 2491). Verlag usw. Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 10. 2. 1976 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Editions Pyra AG in Liquidation (Editions Pyra SA en liquidation) (Editions Pyra Ltd in liquidation) durchgeführt. Liquidator ist Werner Schweizer, der aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist und nicht mehr als Mitglied des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien, sondern als Liquidator Einzelunterschrift führt. Die Unterschriften von William Wise, Präsident, und Juanita Schweizer, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen.

25. März 1976. Beratungen.

Oreg AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1975, S. 2766). technische, betriebswirtschaftliche und steuerliche Beratung, von natürlichen und juristischen Personen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Premysl Dohnal, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

25. März 1976. Immobilien.

Fleischmann & Co., in Hinwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1964, S. 3723). Verwaltung einer Liegenschaft sowie Betrieb des Kino Rex. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. März 1976. Werkstätten für Metallbau.

Haller & Mathis AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1974, S. 1105). Betrieb von Werkstätten für Metallbau usw. Mit Beschluss vom 28. 1. 1976 hat die 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Carl Odermatt, von Buochs und Zürich, in Kilchberg ZH. Die Firma lautet nun Haller & Mathis AG in Nachlassliquidation. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Werner Mathis, Präsident, und Karl Haller sowie die Prokura von André Mathis sind erloschen. Liquidationsadresse: Bahnhofplatz 9, Zürich 1 (c/o Dr. Carl Odermatt).

25. März 1976. Baumanagement usw.

Zahn & Bernardini AG, in Dietlikon, Industriestrasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 3. 1976. Zweck: Durchführung von Baumanagements, kaufmännische und technische Bearbeitungen von Bauvorhaben, Übernahme von Bauleistungen und der damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen sowie Handel und Import von und mit Baumaterialien und Industrieprodukten; kann sich an anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Attilio Bernardini, von Biasca, in Elsau, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Ivo Zahn, von Basadingen, in Dietlikon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

25. März 1976. Schuhe usw.

Unicalz AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1976, S. 17). Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln usw. Statuten am 22. 3. 1976 geändert. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000, zerfallend in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll libertiert. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 100 000 aus Reserven libertiert worden.

25. März 1976. Schallplatten, Tonträger usw.

IR - Island Records AG, in Dällikon (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 325). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schallplatten und anderen Tonträgern usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 3. 1976 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma IR - Island Records AG in Liquidation durchgeführt. Peter Zumsteg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidatoren sind die VR-Mitglieder John Leftly und Dr. Willy Staehelin. Diese führen ihre Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident, beziehungsweise als Vizepräsident des VR, sondern nun als Liquidatoren.

25. März 1976.

Standard Telefon und Radio A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 841). Fabrikation von und Handel mit sämtlichen Artikeln für Schwachstromanlagen usw. Die Unterschrift von Heinrich F. Grieder und die Prokura von Arnold Derrer sind erloschen. Fritz Mürdter ist nicht mehr Direktor, er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Heinrich Schürch, von Sursee, in Urdorf.

25. März 1976. **Miewag Antovermietung AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 613). Vermietung von Personalaus- und Nutzfahrzeugen usw. Ralph Wiedemeier und Egon Scheiwiler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Felix Matthys nicht mehr Präsident und Delegierter des VR, sondern nunmehr einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Rotachstrasse 22, in Zürich 3.

25. März 1976. **Feinmechanik usw.** **Vendis AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1957, S. 242). Fabrikation und Vertrieb von technischen Neuheiten, namentlich der Feinmechanik usw. Neue Adresse: Haldenstrasse 42, Zürich 3, bei Ernst Lattmann.

25. März 1976. **Cosmetic Research, Dr. H. Noltig, Inhaber Walter Roser**, in Fällanden (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3052). Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Kosmetik usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. März 1976. **Meier & Wettstein, Konstruktions- und mech. Werkstätte**, in Zürich 9, Albisriedenstrasse 396, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 8. 3. 1976. Gesellschafter: Heinz Meier, von Maur, in Bremgarten AG, und René Wettstein, von Künlen, in Zürich 5; sie führen ihre Firmaunterschrift nun gemeinsam. Herstellung, Verkauf und Reparatur von Maschinen für den Geleisbau, ferner Eigenkonstruktionen sowie Ausführung allgemeiner mechanischer Arbeiten.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

25. März 1976. **Schlächtere**. **E. Dummermuth**, in Belp, Fertigmontage, Verkauf und Service von Nieder-, Mittel- und Hochdruckschläuchen mit wiederverwendbaren Armaturen (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2270). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen «E. Dummermuth AG», in Belp, übernommen.

25. März 1976. **Hydraulik-Schlächtere usw.** **E. Dummermuth AG**, in Belp. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. März 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Neuanfertigung und den Handel mit Nieder- bis Hochdruckhydraulik-Schlächten, Bremsluftschläuchen, Bremsluftschläuchen, Lenkluftschläuchen, Schläuchen aller Art; Neuanfertigung und Reparaturen von Hydrauliksystemen aller Art; mechanische Arbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen in In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. 12. 1975 und Sacheinlagevertrag vom 16. 3. 1976 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «E. Dummermuth», in Belp, nämlich Aktiven von Fr. 129.562.94 und Passiven von Fr. 58.348.10. Vom Übernahmepreis von Fr. 71.214.84 werden Fr. 48.000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 20.000 des Grundkapitals wurden bar libertiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an: Ernst Dummermuth, von Unterlangenegg BE, in Belp, Präsident und Geschäftsführer; Patrick Grotz, von Wetzikon ZH, in Zollikofen, Sekretär, und Ernst Segesemann, von Signau BE, in Aarwangen. Ernst Dummermuth führt Einzelunterschrift, die beiden anderen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 5, 3123 Belp (gemietete Räumlichkeiten).

25. März 1976. **Flachdach, Isolationen**. **Ammann & Pietrasanta AG**, in Kehrstrasse. Gewerbliche Ausführung von Flachdach-, Feuchtigkeits-, Grundwasser- und Wärmeisolationen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 719). Durch Urteil vom 4. März 1976 hat der Gerichtspräsident von Seftigen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Bureau Bern

Berichtigung. **Karl Maier-Bader & Co., Inhaber: Wissenschaftliches Antiquariat GmbH**, in Bern (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2480). Geschäftsdomizil: Münsterstrasse 70 (bei Alexander Wild).

25. März 1976. **Pro Casa Wohnbauförderungsgenossenschaft**, in Bern. Mit Statuten vom 22. März 1976 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Ermöglichung der Wahrung und Förderung des Eigentums zum Eigengebrauch und der damit verbundenen Interessen der Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe. Die Genossenschaft kann in geeigneter Weise und unter Ausschluss jeglicher Spekulation Liegenschaften bauen oder erwerben und diese an die Mitglieder vermieten; ihren Mitgliedern den Erwerb von Eigentumswohnungen oder Einfamilienhäusern und die Sanierung von Altbauobjekten und landwirtschaftlichen Gebäuden durch Vermittlung günstiger Finanzierungen ermöglichen. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Sekretär, der dem Vorstand nicht angehört. Präsident ist Albert Voellmy, von Ormalingen, Basel und Zollikofen, in Corcelles-Cormondrèche; Vizepräsident ist Rudolf Held, von Heimiswil, in Liebfeld, Gemeinde Köniz; Kassier ist Max Soland, von Kienberg, in Heimberg; Sekretär ist Anton Riethmann, von Tägerwil und Zürich, in Bern. Geschäftsdomizil: Giacomettistrasse 33a.

25. März 1976. **Uniform**. **Stalder & Co.**, in Zollikofen. Uniformfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 128). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1975 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1975 und Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1976 werden von der neuen «Stalder & Co. AG», in Zollikofen, übernommen.

25. März 1976. **Uniformen**. **Stalder & Co. AG**, in Zollikofen. Mit Statuten vom 25. 2. 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von Uniformen für öffentlich- und privat-rechtliche Unternehmungen und Einrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Stalder & Co.», in Zollikofen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1975 und Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1976, nämlich Aktiven von Fr. 791.394.96 und Passiven von Fr. 610.946.10. Vom Übernahmepreis von Fr. 180.448.86 werden Fr. 139.000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 11.000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht

aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Ella Stalder-Boss, von Rüegsau, in Bern. Sie führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dora Schäffli-Stalder, von Lyssach, in Schönibühl, Gemeinde Urtenen; Rudolf Stalder, von Rüegsau, in Kehrsatz, und Karl Moser, von Herbligen, in Amsoldingen. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 54.

25. März 1976. **Radio- und Fernsehapparate usw.** **Peratec AG**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1974, S. 2310). Die Firma wird infolge Sitzverlegung ihres Sitzes nach Münsingen (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 747) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1976. **Texsana Reinigung Bern-Bümpliz AG**, in Bern, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1926). Ernst Frick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Willi Hubler, von Twann, in Grenchen SO.

25. März 1976. **Hoch- und Tiefbau**. **Frutiger Söhne AG, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Führung einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3227), mit Hauptsitz in Thun. Dr. Kurt Weder führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Hans Ueli Bratschi, Prokurist, wohnt nun in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen.

25. März 1976. **Ferrag, Ferien & Reise AG Bern**, in Bern (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1975, S. 2031). Die Prokura von Willi Burkhalter ist erloschen.

25. März 1976. **Schweizerische Nationalbank**, mit Sitz des II. Departementes in Bern (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1975, S. 622). Die Unterschrift von Vizedirektor Hans Baumgartner ist erloschen. Neuer Vizedirektor ist Hans-Peter Dösch; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Bern und die Agentur Biel BE; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Sitz Bern und die Agentur Biel BE ist erteilt worden an Margrit Merkli, von Wetzikon, in Bern.

25. März 1976. **«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Bern, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1975, S. 2767). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Hodel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Otto Oertle, von Trogen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

Bureau Biel - Bienne

25. März 1976. **Schweizerische Automobiltechnische Gesellschaft SATG**, in Biel, Verein (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1958, S. 2054). Da der Verein nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird er auf Begehren seiner Organe gelöscht.

25. März 1976. **Modèles réduits**. **Memo Meyer S.A., à Bienne**. Suivant acte authentique et status du 22 mars 1976, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de modèles réduits de tout genre. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Paul André Meyer, de Steffisburg, à Bienne, président; Yvonne Alice van den Dries, de Neuchâtel, à Bienne, secrétaire; François Muechietti, de nationalité italienne, à Grola Minore (Italie). Le président et le secrétaire signent individuellement. Locaux: rue de la Loge 11.

Bureau Burgdorf

24. März 1976. **Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Burgdorf** (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 592). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Bruno Saager und Dr. Ernst Schmidheiny sind erloschen. Kollektiv zu zweien zeichnet Dr. h. c. Kurt Hess, von Engelberg, in Wintertur, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

Bureau de Courtelary

25. März 1976. **Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de La Ferrière, à La Ferrière, société coopérative** (FOSC du 15. 9. 1964, No 214, p. 2782). Abraham Amstutz, président, a démissionné; sa signature est radie; il a été remplacé par Roger Widmer, de Sumiswald, à La Ferrière; Paul Oberli, vice-président, a également démissionné; sa signature est radie; il a été remplacé par Maurice Graber, de Sigriswil, à La Chaux-d'Abel, commune de La Ferrière. Le président et le vice-président continuent à engager la société par leur signature collective à deux.

25. März 1976. **Rôtisserie**. **Mme Vrény Graber-Rohrer, à St-Imier**. Le chef de la maison est Vrény Graber, née Rohrer, de Bern, à St-Imier, épouse d'unement autorisée de Rodolphe Graber. Exploitation de la rôtisserie de la Reine Berthe, place du 16-Mars 2.

Bureau Frutigen

25. März 1976. **Häberli, in Aeschi**. Inhaberin der Firma ist Emma Häberli, von Münchenbuchsee, in Aeschi. Betrieb einer Papeterie, Basar und Kiosk (Souvenirartikel, Zeitungen und Zeitschriften). 3703 Aeschi, Mülenenstrasse.

25. März 1976. **Restaurant**. **H. Sieber-Hofer**, bisher in Thun. Handel mit Milch, Molkereiprodukten, Lebensmitteln und Getränken aller Art (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1968, S. 313). Die Firma hat den Sitz nach Frutigen verlegt. Inhaber der Firma ist Heinrich Sieber, von Reichenbach i. K., nun in Frutigen. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Helvetia. Dorfstrasse, 3714 Frutigen.

25. März 1976. **Sattlerei**. **Fr. Hurni**, in Frutigen, Sattler und Tapezierer (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1951, S. 1668). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. März 1976. **Milchprodukte**. **Fritz Brügger**, in Frutigen, Handel mit Milchprodukten (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1962, S. 2068). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. März 1976. **Uhrensteine**. **M. Schmid-Lengacher**, in Wengi, Grandissage von Uhren- und Industriesteinen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 358). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. März 1976. **Bäckerei**.

August Zurbrugg-Hirni, in Frutigen, Bäckerei und Kolonialwaren (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1953, S. 2251). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. März 1976. **Mercerie**. **J. Büschlen**, in Frutigen, Mercerie, Bonneterie (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1953, S. 2278). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. März 1976. **Hotel**. **Hans Zurbrugg-Lörtscher**, in Kandersteg, Inhaber der Firma ist Hans Zurbrugg-Lörtscher, von Frutigen, in Kandersteg. Betrieb des Hotel-Restaurants «Touring». Areli, 3718 Kandersteg.

Bureau de Moutier

25. März 1976. **Horlogerie**. **Friedli Frères S.A., à Reconvilier**, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC du 11. 5. 1971, No 108, p. 1134). André Friedli étant décédé; ses pouvoirs sont éteints. Raoul Friedli (déjà inscrit) a été nommé président du conseil d'administration. Suzanne Friedli et Henri Moser (déjà inscrits) ont été nommés directeurs. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et par la signature collective à deux des directeurs.

Bureau de Porrentruy

24. März 1976. **Caisse Ralfelsen de Grandfontaine, à Grandfontaine**, opérations d'épargne et de crédit, etc., société coopérative (FOSC du 23. 12. 1974, No 300, p. 3424). René Vuilleumme, jusqu'ici secrétaire, a démissionné; sa signature est radie. Claude Chapis, de et à Grandfontaine, a été nommé secrétaire avec signature collective à deux. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. März 1976. **Restaurant**. **Bieri Walter**, in Oberdischbach. Inhaber der Firma ist Walter Bieri, von Entlebuch LU, in Oberdischbach. Zweck der Firma ist Betrieb des Restaurants «Sternen». Hauptstrasse, 3515 Oberdischbach.

25. März 1976. **Käsergenossenschaft Reutegraben**, in Oberthal (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 210). Der bisherige Sekretär, Fritz Blaser, ist infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Johann Fahrni, von Horrenbach-Buchen, in Oberthal. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

25. März 1976. **Carosserieber AG**, in Münsingen, Fabrikation und Konstruktion von und Handel mit Fahrzeuganhängern und deren Aufbau (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1972, S. 2899). Beno Meier, Verwaltungsratsdelegierter, ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde als Delegierter gewählt: Hans Hauser, von Muttenz BL, in Wiedlisbach BE. Er zeichnet einzeln.

25. März 1976. **Architekturbüro Walter Wüthrich AG**, in Worb, Planung und Ausführung von Architekturaufträgen, Umbauten und Renovationen usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1975, S. 1018). Durch Urteil vom 17. 3. 1976 hat der Gerichtspräsident II von Konolfingen in Schlosswil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

25. März 1976. **Chemisch-technische Produkte**. **Wüthrich Alfred**, in Worb, Vertrieb von chemischen und technischen Produkten (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1975, S. 1576). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Seedorf (Amtsbezirk Aarberg) (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1976, S. 299) im Handelsregister des Amtes Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1976. **Vibrotron Bigenthal AG**, in Bigenthal, Herstellung von Bausteinen und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1975, S. 3064). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. März 1976 wurde die Firma geändert in **Betonstein Bigenthal AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Thun

24. März 1976. **Kandahar-Schub AG**, in Thun, Herstellung und Vertrieb von Schuhen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 302). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Martin-Fritz von Allmen, von Lauterbrunnen, in Bern, und Susanne Beatrice von Allmen, von Lauterbrunnen, in Thun. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

24. März 1976. **Restaurant**. **S. Planta**, in Thun, Betrieb des Restaurants Alpenblick (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1974, S. 1533). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. März 1976. **Restaurant**. **Cornelia von Planta**, in Thun, Inhaberin der Firma ist Cornelia von Planta, von Such GR, in Thun. Betrieb des Restaurants Alpenblick. Frutigenstrasse 1.

24. März 1976. **Elektronische Apparate usw.** **Pancorex, Bähler**, in Thun, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere elektronische Apparate, optische Geräte, Papeterieartikel, Getränke (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2360). Die Prokura von Gerhard Alber ist erloschen.

Bureau Trachselwald

24. März 1976. **Verein Kulturmühle Lützelflüh**, in Lützelflüh, Verein (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 210). Der Vizepräsident Urs Koenig und der Kassier Fritz Aeberhard sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Fritz von Guntzen, von Sigriswil, in Rüdigen, als Vizepräsident/Kassier, sowie Gerhard Schütz, von Ursenbach, in Lützelflüh, als Beisitzer. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

25. März 1976. **Schwimmbad und Sportplatz Lützelflüh**, in Lützelflüh, Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1942). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Fritz Kirchhofer, als Präsident, und an Hans Joss, als Kassier. Ihre Unterschriften sind erloschen. Max Schüpbach, von Signau, in Lützelflüh, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; Peter Lüthi, von Rüderswil, in Lützelflüh, Vizepräsident, und Klara Krieg, von Hasle b. B., in Lützelflüh, Kassierin, und Karl Schilt, von Schangnau, in Goldbach, Gemeinde Hasle, Sekretär (wie bisher). Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassierin zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Wangen a. d. A.

25. März 1976. **Spezereien usw.** **Walter Trüssel**, in Röttenbach b. H. Spezerei- und Merceriwarenhandlung, Handel mit Wein (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1937). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

24. März 1976.

American Express Bank (Switzerland) AG, Zweigniederlassung Luzern, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2753). Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an William B. Beam, Bürger der USA, in Huntington (New York); Theodore D. Jennings, Bürger der USA, in Ridgewood, New Jersey; Carl Stanley England, Bürger der USA, in Massapequa (New York), und Henry De Vries, Bürger der USA, in Wayne, New Jersey.

24. März 1976.

Franco Jencarelli, Silca Chemische Reinigung, in Luzern, Zürichstrasse 49, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Franco Jencarelli, italienischer Staatsangehöriger, in Horw. Betrieb einer Chemisch-Reinigungs-Anstalt. Weitere Geschäftslöke: Weggisgasse 30 und Würzenbachstrasse 24.

24. März 1976. Maschinen.

Mawal A.G. Luzern, in Luzern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1976, S. 43). Neue Adresse: Libellenrain 7 (bei Ernst Jenny), 6004 Luzern.

24. März 1976. Radios usw.

Pante und Frey, Ruswil, in Ruswil, Radios, TV, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2275). Diese Gesellschaft hat sich auf den 31. März 1976 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. März 1976.

Sitas Sprachsystem AG in Liquidation, in Luzern (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1975, S. 3247). Die Liquidation ist durchgeführt. Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

24. März 1976.

Wasserversorgung AG. Schüpfheim, in Schüpfheim (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 870). Alois Zwingli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Heinz Felder, von und in Schüpfheim.

25. März 1976.

Bausolationen AG., in Luzern (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1962, S. 2807). Durch Urteil vom 10. März 1976 hat der Konkursrichter des Amtsgerichts Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

25. März 1976. Metalle.

Billion Handelsgesellschaft A.G., in Luzern, Handel mit Zinn und andern Nicht-Eisen-Metallen usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1975, S. 1959). J. F. E. Gillespie ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Bühler ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident (bisher Mitglied) ist Dr. Werner Karl Flachs; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied/Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Enno Müller, holländischer Staatsangehöriger, in Meggen. Dr. oec. Wolfgang Peter Heberlein ist nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen.

25. März 1976.

Immobiliën AG. Waldheim, in Udligenswil (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 302). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

25. März 1976.

«Jowos» Holding AG., in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1262). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

25. März 1976.

Charles Keller, Spitz- und Bohrarbeiten, in Kriens (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 748). Die Firma wird infolge nicht mehr Vorliegens der Eintragungspflicht und auf Begehren des Inhabers gelöscht.

25. März 1976. Mineralwässer.

von Vivis & Cie AG, in Luzern, Mineralwasser usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1976, S. 408). Alfons von Vivis (bisher Präsident) ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift wurde demzufolge geändert. Die Unterschrift des Geschäftsführers Edgar Burgherr ist erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

25. März 1976. Pressluftkompressoren.

Sullmessa SA, bisher in Genf. Kauf, Vertrieb und Verkauf von Pressluftkompressoren und ähnlichen Konstruktionen usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1976, S. 518). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1976 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Februar 1976. Die Firma lautet nun: **Sullmessa AG**. Zweck der Gesellschaft ist Kauf, Vertrieb und Verkauf von Pressluftkompressoren und ähnlichen Konstruktionen. Bau und Herstellung von Pressluftkompressoren, ähnlichen Konstruktionen und Installationen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen sowie Lizenzen vergeben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche nun voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Henri-Paul Brechbühl, von Genf, in Thônex GE, bisher Präsident, sowie Claude Brechbühl, von Genf, in Chêne-Bougeries GE, bisher Sekretär, sind nun Mitglieder des Verwaltungsrates; sie zeichnen nach wie vor einzeln. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Friedrich Baumgartner, von Glarus und Sirmach TG, in Glarus, als Präsident; Willy Kissling, von Wolfwil SO, in Rorschacherberg SG, als Mitglied; sie zeichnen einzeln; ferner ohne Zeichnungsberechtigung: Wolf E. Lehmann, von Trimbach SO, in Berlin (Deutschland); Louis Russ, von Dettighofen TG, in Chekka (Libanon), und Donald E. Hood, amerikanischer Staatsangehöriger, in Michigan City (USA). Geschäftsdirektor: beim Präsidenten, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

25. März 1976. Kautschukprodukte.

Semkler AG, in Glarus, Aufbau einer internationalen Gruppe auf dem Gebiete der Industrie, insbesondere in den Bereichen: Reifen und sonstige Produkte auf Kautschukbasis usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1995). Ohne Zeichnungsberechtigung wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Edwin Stopper, von Winterthur, in Zürich, und Bernard Louis-Noël Repoux, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

25. März 1976.

«Verak» Verwaltungs- und Kapitalanlagen-Aktiengesellschaft, in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögen jeder Art usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 211). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jürg Coradi, von Ellikon an der Thur ZH und Oberneunforn TG, in Zürich; er zeichnet nach wie vor zu zweien. Peter A. Rosenstein, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

25. März 1976. Vermögenswerte.

Entag, in Glarus, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 170). Aktiengesellschaft. Neues Rechtsdossier: Landstrasse 55, c/o Dr. iur. Georg Gähwiler, Rechtsanwalt.

25. März 1976. Beteiligungen.

Essex Corporation AG, in Glarus, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, insbesondere an Dienstleistungsbetrieben usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 355). Neues Rechtsdossier: Landstrasse 55, c/o Dr. iur. Georg Gähwiler, Rechtsanwalt.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

23. März 1976.

Renée Schreyvogel-Minikus, Werbeagentur, bisher in Kriens (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3375). Firma nun: **Renée Schreyvogel, Werbeagentur**. Sitz nun: Riehen, Aeusere Baselstrasse 77. Inhaberin: Renée Schreyvogel, von Basel, nun in Riehen. Geschäftsnatur: Werbeagentur.

23. März 1976. Restaurant.

Joachim Hunsperger, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2752). Infolge Konkurswiderrufs vom 19. 3. 1976 wird der Konkursvermerk aufgehoben. Der frühere Eintrag besteht weiter.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

22. März 1976. Hoch- und Tiefbau.

Walo Berschinger AG St. Gallen, Zweigniederlassung in Herisau, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 29). Walo Berschinger-Bonizzi ist nicht mehr Delegierter, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Dr. Walter H. Meier, Verwaltungsrat, ist nun auch Delegierter mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ernst Hubacher, von Urtenen BE, in Unterengstringen ZH; Rolf Kleb, von St. Gallen, in Binz, Gemeinde Maur ZH; Peter Kündig, von Winterthur, in Watt ZH, Gemeinde Regensdorf; Max Muggler, von Fehraltorf ZH und Zürich, in Rüschlikon; Robert Schweingruber, von Zürich und Rüeggisberg BE, in Adliswil, und Walter Messer, von Schaffhausen, in Gossau ZH. Neues Domizil: Winkelstrasse 2, bei iur. Werner K. Niederer.

23. März 1976.

Anlagen- und Beteiligungs AG Herisau, in Herisau (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1976, S. 628). Durch Urteil vom 23. März 1976 hat der Konkursrichter des Kantonsgerichtes IV. Abteilung AR über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. März 1976.

Camen Immobilien AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1353). An der Generalversammlung vom 19. März 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Renova-Casa AG**.

24. März 1976. Baumaterialien.

Azzuli AG, in Wil, Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1883). Juan Fores Rubio, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Eduard Amstutz ist nun Präsident und führt nun Einzelunterschrift.

24. März 1976. Konfektionsartikel.

Werner Brunnschweiler, in Baldkirch, Handel mit und Fabrikation von Konfektionsartikeln Marke «Makotex» usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1963, S. 2599). Diese Firma ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die «Brunnschweiler Textil AG», in Waldkirch, erloschen.

24. März 1976.

Brunnschweiler Textil AG, in Waldkirch (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1975, S. 2113). Uebernahme von Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Werner Brunnschweiler», in Waldkirch.

24. März 1976.

Dehor-Treuhand K. Breitenberg, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Kurt Breitenberg, von Stein AR, in St. Gallen. Treuhandbüro. Im Grund 14 a, 9012 St. Gallen.

24. März 1976. Restaurant.

Rosmarie Hotz-Furlan, in Wil. Inhaberin der Firma mit Zustimmung des Ehemannes ist Rosmarie Hotz-Furlan, von Dürnten, in Wil SG. Betrieb des Restaurants «Säntis», Säntisstrasse 10, 9500 Wil.

24. März 1976. Zoologische Artikel.

Zoccon M. Glowinski, in St. Gallen, Handel mit zoologischen Artikeln (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1975, S. 3203). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. März 1976. Automatenstickerei.

Karl Nüesch-Kuster, in Balgach, Automatenstickerei (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1958, S. 1859). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Karl Nüesch-Kuster AG», in Balgach.

24. März 1976. Stickereien usw.

Karl Nüesch-Kuster AG, in Balgach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. März 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Stickereien sowie Handel mit Liegenschaften. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Karl Nüesch-Kuster», in Balgach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. März 1976 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1976 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 572 628.79 und Passiven von Fr. 380 931.35 zum Preise von Fr. 191 697.44, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Nüesch-Kuster, von und in Balgach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Karl Nüesch, von Balgach, in Zürich, und Bettina Nüesch, von und in Balgach, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Erwin Schawald, von Widnau, in Balgach. Geschäftsadresse: Eichholz.

24. März 1976. Schiffstickerei.

Frau Paula Holenstein-Heule, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Schiffstickerei (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1968, S. 1388). Geschäftsadresse: Auerstrasse 43 (amtliche Strassenbenennung).

24. März 1976. Ingenieurbüro.

Kuster & Hager, in Uznach, Ingenieurbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1954, S. 1423). Geschäftsadresse: Tönierrstrasse 4 (amtliche Strassenbenennung).

24. März 1976. Möbel.

Paul Reich, in Wittenbach. Inhaber der Firma ist Paul Reich, von Hemberg, in Wittenbach. Handel mit Möbeln, insbesondere mit Lederpolstermöbeln. Erlenhofstrasse 8a.

Graubünden — Grisons — Grigioni

24. März 1976.

Ingenieurbüro Schwander und Fleisch AG, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1037). Statuten am 22. 3. 1976 revidiert. Sitzverlegung nach Chur. Neuer Firmenname: **Ingenieurbüro Schwander AG**. Neues Domizil: Tittwiesenstrasse 61, 7000 Chur. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 40 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 60 Stamm-Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 1000, welche einen Vorzugsdividendenanspruch von mindestens 5% pro Aktie haben. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

24. März 1976. Sanitäre Installationen.

G. Mayer, in Scuol. Inhaber: Gisep Mayer, von Tschlin, in Scuol, sanitäre Installationen, Heizungen und Bedachungen. Prassas chir, 7550 Scuol.

24. März 1976. Maschinen.

Thies A.G., in Maiefeld, Maschinen usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2518). Neue Kollektivprokura zu zweien: Jean-Pierre Monod, von Ballens VD und Yens VD, in Chur.

24. März 1976.

Elektro Walser AG Chur, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. März 1976. Zweck: Elektrotechnische Unternehmung. Handel mit elektrotechnischem Material und Apparaten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, ferner Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, in bar voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Friedrich Walser, von Malix, in Maiefeld. Domizil: Scalettastrasse 63, 7000 Chur (eigenes Büro).

24. März 1976.

Milch- und landwirtschaftliche Genossenschaft Bonaduz, in Bonaduz (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1963, S. 1657). Guido Degiacomi, Präsident, und Bernhard Caluori, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Vorstandsmitglieder: Othmar Dora, von Marmorera, Präsident, und Ludwig Candrian, von Bonaduz. Vizepräsident, beide in Bonaduz. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

24. März 1976.

Arnia Beteiligungs- und Verwaltungs-GmbH, in Chur (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2154). Statuten am 18. 12. 1975 revidiert: Herabsetzung des Stammkapitals von Fr. 2 000 000 auf Fr. 500 000, durch Rückzahlungen von je Fr. 750 000 auf jede Stammeinlage. Das Stammkapital von Fr. 500 000 ist nun eingeteilt in 2 Stammeinlagen von je Fr. 250 000. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 788 OR in Verbindung mit Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 3. 3. 1976 festgestellt.

24. März 1976. Wand- und Bodenbeläge.

Mario Duschén, in Scuol. Inhaber: Mario Duschén, von Ardez, in Scuol. Wand- und Bodenbeläge, Handel mit Polstermöbeln, Stoffen, Inneneinrichtungen und Nähmaschinen. Bahnhofstrasse 410, 7550 Scuol.

24. März 1976.

Radoro Handels- und Beteiligungs-GmbH, in Liquidation, in Chur, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 12. 1. 1975, S. 3289). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

24. März 1976.

Societad de tratga de hiestga Compadials, in Compadials, Gemeinde Somvix, Genossenschaft (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 703). Giuseppe Degonda-Cavelli, Vizepräsident/Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident/Aktuar: Rudolfin Degonda, von Somvix, in Compadials, Gemeinde Somvix, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

24. März 1976. Kunstgegenstände.

EASTIMPEX Max Witschi, bisher in Aarau, Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1816). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 768) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

24. März 1976.

Viehuchtgenossenschaft Auw, in Auw (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1956, S. 504). Der Präsident Josef Villiger, der Vizepräsident Burkard Brunner und der Aktuar Johann Villiger sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftenrecht erloschen ist. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Alois Meier, von Willisau-Land, in Auw, als Präsident, und Lukas Villiger, von und in Auw, als Aktuar. Neuer Vizepräsident und Zuchtbuchführer ist der bisherige Beisitzer Josef Hübscher, von und in Auw. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

24. März 1976.

Promopar Marktstudien AG, in Baden (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1024). Das unterschiftsberechtigte Mitglied und Sekretär Thomas Székely ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied und Sekretär wurde gewählt: Erika Székely, von Wädenswil und Zürich, in Küsnacht ZH.

24. März 1976.

H. Pfister Tankrevisionen, in Bözen, Hauptstrasse 94. Inhaber dieser Firma ist Hans Pfister, von und in Bözen. Einzelunterschriftenrecht ist ferner Mina Pfister, von und in Bözen. Ausführung von Tankrevisionen (Öl- und Benzintanks).

24. März 1976.

Mühlebach-Papier AG, in Lupfig, Engros-Handel in Papieren aller Art usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 596). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Gottfried Schumacher, von Laufen BE, in Windisch.

24. März 1976.

INARO-Ban AG, in Niederrohrdorf, Planung und Durchführung von Ueberbauungen als Generalunternehmen usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1971, S. 1858). Ernst Bünzli, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Geschäftsführer. Er führt nun nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Geschäftsführer ist Friedhelm Mohn, deutscher Staatsangehöriger, in Widen.

24. März 1976.

INARO-Innenbau AG, in Niederrohrdorf, Herstellung und Vertrieb von Möbeln, Ausführung von Innenausbauten und Glaserarbeiten usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2940). Ernst Bünzli, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Geschäftsführer. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Geschäftsführer ist Friedhelm Mohn, deutscher Staatsangehöriger, in Widn.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

17. März 1976.

Rauhutter AG, in Frauenfeld, Import-, Export von und Handel mit Rauhutter (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1967, S. 2596). Georges Hollenstein, bisher Delegierter, ist nun Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Xaver Ruckstuhl, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

24. März 1976. Trikot.

C. Bürgli & Cie., in Kreuzlingen, Trikotwarenfabrik (SHAB Nr. 302 vom 26. 12. 1961, S. 3741). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. März 1976. Bindfaden, Sämereien usw.

W. Gubler, in Frauenfeld, Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Tabakwaren en détail sowie mit Samen, Bindfaden und Bindgarnen en gros und en détail (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1973, S. 2646). Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit Bindfaden für Hand- und Maschinenverwundung und landwirtschaftlichen Sämereien, Gemüsesämereien und technische Artikel en gros. Die Prokura von Ursula Jung-Gubler ist erloschen. Jetziges Domizil: Speicherstrasse 15, 8500 Frauenfeld.

24. März 1976. Gasthof.

Hans Besimo, in Steckborn, Betrieb des Gasthofes zum Weingarten (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1962, S. 3514). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. März 1976. Gasthaus.

Frau Marianne Rumpeler, in Arbon. Firmainhaberin ist Marianne Rumpeler, österreichische Staatsangehörige, in Arbon. Der Ehemann Franz Rumpeler, österreichischer Staatsangehöriger, in Arbon, der die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt hat, führt Einzelprokura. Betrieb des Gasthauses Bellevue. Römerstrasse 21, 9320 Arbon.

24. März 1976. Hotel-Restaurant.

Frau Helga Restani-Ditè, in Eschensch, Betrieb des Hotel-Restaurants Raben (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1974, S. 2667). Ueber die Firma wurde am 22. März 1976 der Konkurs eröffnet.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Lugano**

23. marzo 1976. Alberghi, ecc.

Lido Tropical S.A., in Agno, la gestione di alberghi, ecc. (FUSC del 25. 4. 1975, N° 95, p. 1100). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 25 febbraio 1976 dal Pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

23. marzo 1976. Partecipazione, ecc.

Uninvest Holding Ltd., in Lugano, partecipazione finanziaria a società nazionali, ecc. (FUSC del 14. 5. 1974, N° 111, p. 1325). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16. 3. 1976, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Unigefid S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

23. marzo 1976. Pavimentazioni, ecc.

Costra S.A., in Lugano, costruzioni e pavimentazioni stradali, ecc. (FUSC del 3. 12. 1970, N° 283, p. 2753). Giulio Vicari, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Giuseppe Benicchio, da Russo, in Lugano.

23. marzo 1976. Immobili, ecc.

Codim S.A., precedentemente a Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 11. 1975, N° 278, p. 3162). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Coldrerio (FUSC del 16. 3. 1976, N° 63, p. 731).

23. marzo 1976. Immobili, ecc.

Solpoggio S.A., in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 12. 1973, N° 291, p. 3293). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18. 3. 1976, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Cimaverde S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

23. marzo 1976. Partecipazioni, ecc.

Norgen S.A., in Lugano, partecipazioni a società immobiliari, ecc. (FUSC del 22. 5. 1974, N° 118, p. 1420). Ivo Molteni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Flavio Pisciani, da Minusio, in Bellinzona.

23. marzo 1976. Immobili, ecc.

Collinosa S.A., in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20. 10. 1975, N° 245, p. 3083). Terry Nippesen, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Walter Gubler, da Stäfa ZH, in Pregassona. Indirizzo degli uffici a Pregassona: via Arbostra 10A, c/o l'amministratore unico Walter Gubler. Recapito: invariato.

23. marzo 1976. Immobili, ecc.

Bentrovato S.A., in Lugano, l'acquisto di beni immobili, ecc. (FUSC del 9. 8. 1972, N° 185, p. 2112). Dr. Francesco Scazziga, già presidente, e Dr. Giancarlo Orsatti, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Giorgio Gianola, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: via delle Aie 1, c/o Giorgio Gianola.

24. marzo 1976.

Overland Trust Banca, in Lugano, operazioni di banca, ecc., società anonima (FUSC del 10. 4. 1974, N° 84, p. 969). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22. 3. 1976 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 2.500.000 a fr. 5.000.000, mediante l'emissione di 2500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 5.000.000, diviso in 5000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

24. marzo 1976. Pasticceria, ecc.

Saipa S.A., in Lugano, la gestione di una pasticceria, ecc. (FUSC del 1. 12. 1971, N° 281, p. 2905). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27. 2. 1976 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 180.000 a fr. 420.000 mediante l'emissione di 240 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, per compensazione di un credito di fr. 240.000 verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 420.000, diviso in 420 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

24. marzo 1976. Cosmetici, ecc.

Dermalab S.A., in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 16. 3. 1976. Scopo: la fabbricazione e il commercio di prodotti cosmetici d'ogni natura, di prodotti democratici e delle rispettive materie prime. Essa potrà partecipare ad altre società con scopo analogo, acquisirle o rappresentarle. Capitale: fr. 600.000, diviso in 600 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 240.000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da: Antonio Galli, da Massagno, in Bioggio, presidente; Elio Fiscalini, da Borgnone, in Stabio, vice-presidente; Dr. Arturo Licenziati, di nazionalità italiana, in Cadempino, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Ginevra 4, c/o studio avv. Dr. Brenno Galli.

24. marzo 1976. Ricerche di mercato, ecc.

Rimeco S.A., in Melano, Società anonima con atto notarile e statuto del 23. 3. 1976. Scopo: effettuare ricerche di mercato e di operare nel campo della consulenza economica, nonché di esercitare il commercio mobiliare d'ogni genere. La società può partecipare ad altre aziende d'ogni genere. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Claudio Mangili, da Cureggia, in Melano. Recapito: via Cantonale.

24. marzo 1976. Attrezzature d'ufficio, ecc.

Linea Lader S.A., in Lugano, commercio di attrezzature per ufficio, ecc. (FUSC del 26. 11. 1975, N° 277, p. 3145). Luisito Clericetti, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

24. marzo 1976. Progettazioni, ecc.

Acia, Appalti, Costruzioni Industriali, Affini S.A., in Lugano, progettazione e costruzione di abitazioni, ecc. (FUSC del 22. 1. 1973, N° 17, p. 195). Nuovo recapito: via Serafino Balestra 12, c/o Interfida. L'indirizzo degli uffici a Chiasso viene cancellato.

24. marzo 1976. Partecipazione, ecc.

Zindal S.A., in Lugano, partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 1. 4. 1971, N° 76, p. 770). Nuovo recapito: via Somaini 5, c/o Consulenze Immobiliari S.A.

24. marzo 1976. Abbigliamento, ecc.

Jeans Club S.A., precedentemente a Chiasso, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 30. 12. 1975, N° 303, p. 3447). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27. 2. 1976 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano e di modificare lo scopo in: il commercio all'ingrosso ed al dettaglio di articoli di abbigliamento in genere, nonché l'acquisto e la gestione di negozi per la vendita al dettaglio di articoli d'abbigliamento ed affini. Lo statuto originale del 1. 9. 1975 è stato modificato di conseguenza. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Adriana Tarchini, da Croglio, in Lugano. Recapito: piazza Cioccaro 12.

Distretto di Mendrisio

24. marzo 1976.

Gemini Transport S.A., in Chiasso, i trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 16. 12. 1968, N° 295, p. 2721). Max Bauer, deceduto, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Mauro R. Bruni, da Olivone, in Novazzano, amministratore unico, con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud**Bureau d'Aigle**

24. mars 1976. Horlogerie.

Mathey et Huguenin, a Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, horlogerie-bijouterie, société en nom collectif. L'associé Charles Marcel Huguenin-Elie s'est retiré de la société, celle-ci est dissoute dès le 28 février 1975. L'associé Christian Mathey-Junod, de France, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, continue les affaires, au sens de l'art. 579 CO. La raison est **Christian Mathey-Junod**.

24. mars 1976.

Leysin-Centre Garages S.A., a Leysin (FOSC du 6. 4. 1971, p. 812). Par ordonnance du 4 novembre 1975, la Justice de la paix du cercle d'Aigle a nommé Philippe Furer, de Vevey, à Blonay, en qualité de curateur de la société. Les pouvoirs de l'administrateur unique, Serge Nemitz, sont éteints. Adresse au siège: Hôtel «Le Relais», a Leysin; bureau: Leysin-Centre Garages S.A., p. a. François Chablot, agent d'affaires breveté, avenue de Belmont 6, à Montreux.

Bureau d'Avenches

19. mars 1976.

Oxy Metal Industries (Suisse) S.A., a Avenches (FOSC du 22. 12. 1975, p. 3400). Les administrateurs Henri Boillat, Antoine Savary, Francis Roulet et Gerry Muro ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. John Mills a été nommé président. Charles Matthey a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux ou avec un fondé de pouvoirs.

Bureau d'Echallens

24. mars 1976. Films.

R. Gerber, a Cugy. Le chef de la maison est Rolf Gerber, de Ruegas et Pully, a Cugy. Vente exclusive de films «Andrea».

24. mars 1976. Meubles.

Clavel S.A., a Oulens-sous-Echallens (FOSC du 1. 12. 1969, p. 2764). Fabrication de meubles. Par jugement du 30 janvier 1976, le président du Tribunal civil d'Echallens a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. Michel Favre, de Thierrens, a Villars-Tiercelin, a Echallens, est désigné comme liquidateur. Il signe individuellement. Les signatures confiées à l'administrateur André Clavel et au directeur Emile Clavel, ainsi qu'aux fondées de pouvoir Lina Clavel et Jacqueline Clavel sont radiées. La raison sociale est modifiée en **Clavel S.A. en liquidation concordataire**. Adresse actuelle: Fiduciaire Michel Favre, place de la Couronne, 1040 Echallens.

24. mars 1976.

Caisse de crédit mutuel de Villars-le-Terroir, société coopérative (FOSC du 6. 4. 1973, p. 938). Nouveaux statuts du 1^{er} mai 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Villars-le-Terroir**. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration de 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Raymond Dutoit, de et à Villars-le-Terroir, gérant.

24. mars 1976.

S.I. L'Orce Pat, a Cugy, société anonyme (FOSC du 8. 11. 1974, p. 2988). Francis Cordelier, démissionnaire, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Villos, nouvel administrateur, avec signature individuelle.

24. mars 1976. Horlogerie.

Thomae S.A., a Cugy, fabrication, confection, achat et vente de pierres d'horlogerie (FOSC du 5. 9. 1975, p. 2438). Lucien Romang, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Lausanne

23. mars 1976. Horlogerie.

Orasuisa S.A., a Lausanne, commerce d'horlogerie, bijouterie et fournitures d'horlogerie (FOSC du 23. 12. 1958, p. 3469). Le capital de fr. 50.000 est actuellement entièrement libéré. Nouvelle adresse: rue des Terreaux 2.

23. mars 1976. Publications artistiques.

Sedo S.A. en liquidation, a Lausanne, édition et diffusion de publications artistiques (FOSC du 20. 9. 1972, p. 2455). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

23. mars 1976.

Bijouterie Hautier & Bernard, a Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1^{er} janvier 1976. Associés: Emile Hautier, de Juriens, a Lausanne, et Arlette Bernard, de Vaulion, a Lausanne, qui signent collectivement à deux. Bijouterie, joaillerie et horlogerie. Rue Saint-Pierre 1.

23. mars 1976. Transports, etc.

Jean Giobellina S.A., a Crissier, transport, entreposage et commerce de marchandises, exploitation de matériaux de diverse nature (FOSC du 15. 1. 1976, p. 123). Edward Ladermann n'est plus président; il reste administrateur sans signature. L'administrateur-délégué André Guelfi est nommé également président et signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. L'administrateur-délégué Jean Giobellina signe désormais collectivement à deux; ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Nouvel administrateur sans signature: Pierre Besuchet, de L'Abergement, a Genève.

23. mars 1976. Epicerie.

Joseph Baldi, a Lausanne, commerce d'épicerie et primeurs (FOSC du 24. 6. 1970, p. 1453). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23. mars 1976. Alimentation générale.

Willy Baldi, a Lausanne. Titulaire: Willy Baldi, de Lausanne, à Prilly. Commerce d'alimentation générale, tabacs et journaux. Chemin de Montolivet 20. Autres magasins à Lausanne: chemin de Pierrefleur 38, chemin de Montelly 17, et route d'Oron 39. Magasin à Prilly: avenue de Mont-Goulin 25.

23. mars 1976.

Banque et participations et de placements S.A., a Lausanne (FOSC du 5. 12. 1975, p. 3250). Le président Gustave Morex est décédé; sa signature est radiée. Marius Lampert (vice-président inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Diego Colombo, de Stabio, à Montagnola, et Pompeo Locatelli, d'Italie, à Milan.

23. mars 1976.

Société de la loterie de la Suisse romande, a Lausanne, association (FOSC du 27. 6. 1967, p. 2194). La signature de Claude Raymond et d'Alfred Vogelsang est radiée. Alfred Margot (inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Le secrétaire général Alain Barraud (inscrit), actuellement à Montreux, est nommé également directeur et continue à signer collectivement à deux. L'association est également engagée par la signature collective à deux de Victor Curchedo, de Dommarin, Poliez-le-Grand, Crissier et Lausanne, et Paul Reichler, de Mauraz, tous deux à Lausanne.

23. mars 1976. Boulangerie.

Rudolf Salchegger, a Lausanne. Titulaire: Rudolf Salchegger, d'Autriche, à Villette (Lavaux). Boulangerie-pâtisserie et tea-room. Avenue Jurigoz 17.

23. mars 1976. Epicerie.

Laurence Schwegler, a Lausanne, épicerie (FOSC du 1. 6. 1962, p. 1626). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23. mars 1976. Immeubles.

Efcorex S.A., a Mont-sur-Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 mars 1976. But: opérations immobilières. Capital: fr. 50.000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Fernand Veillard, de Corbeyrier, au Mont-sur-Lausanne. Adresse: chemin des Vuarnes (chez Fernand Veillard).

24. mars 1976. Brevets.

Orvic S.A., a Lausanne, achat, vente et exploitation de brevets (FOSC du 1. 7. 1970, p. 1511). Date de la dissolution: 15 mars 1976. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Orvic S.A. en liquidation** par Henri Magnenat, de Vaulion, a Pully, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Albert Delessert, Werner Fischer et Julien Peter sont démissionnaires; leur signature est radiée. La procuration de Monique Martin et Albert Volet est éteinte. Nouvelle adresse: rue Etroz 12 (chez Henri Magnenat).

24. mars 1976.

C.M. consultants S.A., a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 mars 1976. But: services en matière d'analyses de marchés, programmation industrielle et commerciale, études d'ingénieurs-conseils, fournitures industrielles, notamment en Afrique, au Proche et Moyen-Orient. Capital: fr. 50.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Georges Castel, de Grande-Bretagne, a Londres, président; Anthony McAtamney, d'Irlande, a Coventry (Grande-Bretagne); Hans-Ulrich Hasler, de Madiwil, a Lausanne; Marlyse Hasler, de Madiwil, a Lausanne, et Jean-Marie Jordan, de Montbovon, a Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Georges Castel et Anthony McAtamney, et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: place Saint-François 2 (chez Fiduciaires associés S.A.).

24. mars 1976.

Réalisations scolaires et sportives RS, architectes et ingénieurs-conseils, a Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 11. 1971, p. 2662). Michel-Robert Weber (administrateur-délégué inscrit) signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur Gilbert Charrot, de Plan-les-Quates, a Morges. Nouvelle adresse: chemin de Rovéraz 5.

24. mars 1976.

Parqueterie du Léman S.A. en liquidation, a Lausanne (FOSC du 5. 1. 1970, p. 13). Le liquidateur Auguste Millasson est décédé; sa signature est radiée. Raymond Ducrey (inscrit) reste seul liquidateur avec signature individuelle; ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

24 mars 1976. Gypserie-peinture.

Joël Blanchard, à Lausanne. Titulaire: Joël Blanchard, de Joux-Mézery, à Lausanne. Gypserie-peinture. Avenue de Montchoisi N° 18.

24 mars 1976.

Moaco metal oxide acylates company, à Lausanne, société anonyme, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSC du 29.10.1975, p. 2889). La société est également engagée par la procuration individuelle Werner Bill, de Münchenbuchsee, au Mont-sur-Lausanne.

24 mars 1976.

Separation and recovery systems S.A., à Lausanne, commerce et distribution d'installations de séparation et de récupération des eaux ou de déchets (FOSC du 20.6.1975, p. 1709). La société est également engagée par la procuration individuelle de Werner Bill, de Münchenbuchsee, au Mont-sur-Lausanne.

24 mars 1976.

Comptabilité Ruf société anonyme, succursale de Lausanne (FOSC du 13.1.1976, p. 93), avec siège principal à Zurich. La signature de Heinrich Weilenmann est radiée.

24 mars 1976.

Mercier télévisions S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 mars 1976. But: commerce et réparation d'appareils de télévision. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Armand Mercier, de Penthéreaz, à Lausanne. Adresse: avenue du Temple 19 B.

Bureau d'Orbe

24 mars 1976. Radio, télévision.

J. Golaz, succursale de Vallorbe, radio, télévision, disques (FOSC du 21.10.1975, p. 2810), avec siège principal à Cossonay. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

Bureau d'Yverdon

24 mars 1976.

Union de Banques Suisses (UBS), succursale d'Yverdon, société anonyme avec siège social à Zurich (FOSC du 18.11.1975, p. 3068). La signature de Bruno Saager est éteinte.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

24. März 1976.

Fux Elektro AG, in Visp, Aktiengesellschaft. Handel mit elektrischen Schwach- und Starkstrom-Apparaten; Installationen von hauswirtschaftlichen und industriellen Fabrikaten; Erstellung von Freileitungen (SHAB Nr. 58 vom 11.3.1974, S. 669). Der Instruktionsschlichter des Bezirkes Visp hat durch Entscheid vom 10. März 1976 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

Bureau de St-Maurice

Rectification.

Provita SA, à Martigny, produits chimiques (FOSC du 26.1.1976, p. 232). Le fondé de pouvoir s'appelle Bernard Carrupt.

24 mars 1976. Représentations.

Paul Rubin, précédemment à Lausanne, représentations techniques (FOSC du 30.5.1969, p. 1230). Le siège de la maison et le domicile du titulaire Paul Rubin, de Grindelwald, sont transférés à Martigny-Combe. Adresse: Ravoire.

24 mars 1976.

Nicollaret Louis, combustibles, à Martigny. Titulaire: Louis Nicollaret, de Bex, à Martigny. Commerce de combustibles.

24 mars 1976. Boucherie.

Ceroni et Cie, à Martigny, commerce en demi-gros de boucherie-charcuterie, société en nom collectif (FOSC du 2.10.1973, p. 2672). L'associée Marie-Thérèse Ceroni s'est retirée de la société; celle-ci est dissoute; la société est radiée. Jacques Ceroni continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO sous la raison individuelle **Boucherie Provigros, Jacques Ceroni**. Nouvelle adresse: rue du Léman 8. Nouveau commerce: commerce de viande et de charcuterie en gros.

24 mars 1976. Isolation.

Michel Robert-Tissot, à Monthey. Titulaire: Michel Robert-Tissot, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à Monthey. Tous travaux d'étanchéité et d'isolation. Rue de Venise 12.

Bureau de Sion

22 mars 1976.

Imoservice Glassey, à Nendaz. Le chef de la maison est Albert Glassey, de et à Nendaz. Tous travaux d'entretien, dépannage et surveillance de chalets, appartements et immeubles.

22 mars 1976. Nettoyage.

Servicemaster P.-H. Bruttin, à Sion. Le chef de la maison est Paul-Henri Bruttin, de Grône, à Sion. Entreprise de nettoyage. Avenue de Tourbillon 26.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 mars 1976. Fleurs.

Sieber-Flours, à Cortaillod, importation, achat et vente de fleurs, etc. (FOSC du 14.12.1970, N° 292, p. 2842). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et passif sont repris par la société en nom collectif «Sieber et Cie, décor - import», à Bevaix, ci-après inscrite.

24 mars 1976.

Sieber et Cie, décor-import, à Bevaix. Hermann Sieber et son épouse Madeleine Sieber née Bueche, les deux de Rapperswil BE, à Bevaix, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1976 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Sieber-Flours», à Cortaillod, ci-dessus radiée. Importation, achat et vente en gros et détail de fleurs, articles de fleuristes, articles de bazar, de décoration et souvenirs. La maison exploite également un magasin de vente au détail à Boudry, rue Oscar Huguenin 21. Locaux: à Bevaix, chemin Buchaux 3.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 mars 1976. Organisation de bureaux.

Eiroba J.-J. Oetiker, à La Chaux-de-Fonds, étude d'implantation et d'organisation pour la rationalisation administrative de bureaux (FOSC du 2.2.1972, N° 27, p. 288). La raison est modifiée en celle de: **Eiroba J.-J. Oetiker**. Nouvel objet: centre d'étude pour la rationalisation et l'organisation de bureaux administratifs. Nouvelle adresse: rue de la Charrière 15.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

24 mars 1976. Immeubles.

Golay S.A., à Môtiers, réalisation de toutes affaires commerciales et industrielles ainsi que l'acquisition et la mise en valeur, l'exploitation et la vente d'immeubles (FOSC du 15.2.1972, N° 38, p. 392). Jean-Arnold Bobillier, président, est décédé; sa signature est radiée. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Jean-Jacques Bobillier, président (jusqu'ici secrétaire); André Mottet, vice-président (jusqu'ici caissier), tous deux avec signature individuelle. Leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens. Henri Gauchat, de Prêles BE, à Evillard-sur-Bienne, secrétaire, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

24 mars 1976. Blanchisserie.

Pierre Gunthard, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Pierre Gunthard, de Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Exploitation d'une blanchisserie. Ecluse 25.

Genf - Genève - Ginevra

23 mars 1976. Café-restaurant.

Mme M. Clerc, à Genève, café-restaurant (FOSC du 12.7.1967, p. 2377). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 mars 1976. Articles de sport, meubles.

R. Corbat, à Genève, articles de sport, etc. (FOSC du 9.6.1965, p. 1803). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Thônex, 10, chemin de Lacolat. Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève. Objet actuel: importation, exportation, représentation et commerce de meubles, tapis, articles de sport, outillage et vannerie.

23 mars 1976. Entreprise générale d'électricité.

C. Fleury & R. Cambon, à Lancy, entreprise générale d'électricité, etc., société en nom collectif (FOSC du 11.5.1970, p. 1076). Nouveau siège: On e n e 128, route de Chancy. Magasin de vente: Lancy. Petit-Lancy, 81, route de Chancy.

23 mars 1976. Papiers-peints.

Chuard et Francoz, Melle Francoz, succr., à Genève, papiers-peints (FOSC du 27.12.1960, p. 3723). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Presinge, L'Avenir, route de Jussy sn.

23 mars 1976.

R. et B. Gerber, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 17 mars 1976. Associés: les époux Robert Gerber et Bluet Gerber, tous deux de Shangnau BE, à Genève. Commerce de tabacs et journaux. 22, rue des Bains.

23 mars 1976. Menuiserie.

C. Jorand et P. Maret, à Versoix, entreprise de menuiserie, charpente, etc., société en nom collectif (FOSC du 17.9.1974, p. 2518). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

24 mars 1976.

«Au Gastronom» Yvonne Magne, à Genève. Chef de la maison: Yvonne Magne, de La Magne FR, à Perly-Certoux, autorisée par son mari Gérard Magne. Charcuterie, traiteur. 25, rue de Lausanne.

23 mars 1976.

Etudes et Réalisations Photo et Cinéma M. Winerbett dit Mireval, à Genève (FOSC du 17.12.1975, p. 3359). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

23 mars 1976. Produits agricoles.

Agrax SA, à Genève, importation, exportation, achat et vente de tous produits agricoles (FOSC du 26.2.1976, p. 556). Conversion des 500 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts: 4 juillet 1975. Administration: Simon Grandjean, nommé président; Jean Ludovic Serre, de France, à Paris, délégué; Bruno Gehrig, de Degersheim SG, à Chêne-Bougeries, secrétaire et directeur, et Edmond Favre, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. La procuration de Laurent Seigneur et Remmert Laan est radiée.

23 mars 1976. Bijouterie.

Andus SA, à Chêne-Bougeries, tous produits manufacturés ou non, notamment dans le domaine de la bijouterie, l'horlogerie, etc. (FOSC du 20.3.1975, p. 752). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 mars 1976.

Banque de Rive SA, an affiliate of the Bowater Ralli Group, London, à Genève (FOSC du 12.3.1976, p. 699). Procuration collective à deux a été conférée à Piero Fiore, d'Italie, à Balerna TI.

23 mars 1976. Nouveautés.

A. J. Benoit SA, à Genève, commerce de nouveautés, etc. (FOSC du 7.5.1975, p. 1245). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 11 mars 1976.

23 mars 1976. Investissements immobiliers.

Cassim SA, à Genève, tous investissements immobiliers à l'étranger, etc. (FOSC du 23.4.1975, p. 1077). Alex Hoffmann et Claude-Alain Burnand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Guido Condrau, de Disentis GR, à Zollikon ZH, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 mars 1976. Articles textiles.

Contimpex Inc. SA, à Genève, commerce de tous articles textiles, etc. (FOSC du 14.2.1972, p. 384). La société est dissoute de fait et liquidée; par conséquent, elle est radiée.

23 mars 1976.

Dudécor Henri Duperré SA, à Genève, toutes activités de décoration et d'aménagement de vitrines, etc. (FOSC du 17.7.1974, p. 1972). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 mars 1976. Droits de propriété intellectuelle.

Electro-Nite Ltd, à Bâle (FOSC du 25.2.1975, p. 509). Nouveau siège: Genève. Statuts originaux du 17 septembre 1969, modifiés en dernier lieu le 4 mars 1976. But: acquisition, administration et exploitation de droits de propriété intellectuelle et commerce de mar-

chandises, principalement dans le domaine de l'électricité. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par l'incorporation de réserves. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Dubach, d'Eggwil BE, à Allschwil BL, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 65, rue du Rhône.

23 mars 1976. Parfums.

Firmenich SA, à Genève, parfums et arômes naturels, etc. (FOSC du 28.1.1976, p. 259). La procuration de Georges Comte est radiée.

23 mars 1976. Travaux hydrauliques.

W. Gardiol SA, à Genève, travaux hydrauliques, etc. (FOSC du 22.1.1976, p. 201). La procuration de John-S. Cuniberti est radiée.

23 mars 1976.

Gesthotel SA, Genève, à Genève, gestion d'hôtels, restaurants, etc. (FOSC du 21.1.1976, p. 187). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 mars 1976.

«Globe» Compagnie de Tourisme Automobile SA, à Genève (FOSC du 11.12.1975, p. 3304). L'administrateur Antonin Chalut, maintenant domicilié à Vevey, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Michel-André Nancoz, de Sion VS, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 mars 1976. Immeubles.

Foyer ouvrier du Grütli SA, à Genève (FOSC du 30.1.1976, p. 283). Nouvelle raison de commerce: **Sulka SA**. But modifié: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Statuts modifiés le 15 mars 1976. John Badel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Joseph Ghalionghi, président, signe désormais individuellement. Didier Tornare, de Genève, à Meiner, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 11, place du Molard, chez Didier Tornare, notaire. Le siège administratif est supprimé.

23 mars 1976. Opérations financières.

Migis SA, à Coligny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 mars 1976. But: toutes opérations financières, ainsi qu'achat, vente, échange, exploitation et gestion de tous immeubles et droits immobiliers hors de Suisse. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Bovy, de Vuillens-le-Château VD, à Coligny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 9b, Plateau de Frontenex, chez Charles Bovy.

23 mars 1976. Immeubles.

Montsam SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 mars 1976. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, président; Anton Troxler, de Triengen LU, à Bernex, secrétaire, et Pierre Bonna, de et à Genève. Signature: individuelle de Jean-Pierre Aubert et collective des deux autres administrateurs. Adresse: 3, rue Maurice, chez Aubert & Cie SA, Genève.

23 mars 1976.

MPG Taille de Pierre SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 mars 1976. But: achat, vente, taille et pose de pierres destinées à la construction, en particulier de marbre, granit et de tous autres matériaux similaires, naturels ou artificiels, reconstitués ou agglomérés. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Bonnefous, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 25, rue Kléberg, chez Jacques Bonnefous.

23 mars 1976.

Naville & Suter SA, société d'assistance commerciale, à Lancy (FOSC du 9.3.1976, p. 663). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 mars 1976.

Pro-Distribution Holding SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 mars 1976. But: prise et administration de participations et tous investissements dans toutes entreprises industrielles et commerciales. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 75 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian de Mestral, de et à Aubonne VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17-19, chemin du Champ d'Anier.

23 mars 1976.

Que Faire, à Genève, nouvelle association. Date des statuts: 24 octobre 1975. But: être un instrument d'information, diffuser tout ouvrage ou brochure se rapportant aux luttes populaires, expliquer ces dernières, soutenir activement les luttes anti-impérialistes ainsi que les actions de solidarité internationale. Ressources: cotisations, dons et legs, subventions et produits provenant de son activité. Direction: comité de cinq membres. Signature: collective à deux de Giovanni Chicherio, de Bellinzona TI, à Genève, président; Jean-Pierre Oberson, de Lancy, à Genève, secrétaire; Denis Payot, de Corcelles-près-Concise VD, à Genève, secrétaire; André Roiron, de France, à Genève, et Christine Donche-Gay, de et à Genève, tous membres du comité. Adresse: 1, place des Grottes.

23 mars 1976.

Ren Trade SA, à Genève, commerce, importation, exportation représentation de tous produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 22.1.1976, p. 201). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 1^{er} mars 1976.

23 mars 1976.

Textil-Electronic SA, à Genève, appareils électroniques destinés à l'industrie textile, etc. (FOSC du 4.2.1975, p. 307). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Textil-Electronic SA, en liquidation**. Liquidateur: Gérard-Charles Bourquin, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Siegfried Peyer, Henri Eicken (décédé), Reinhold Grün et Bertha Peyer ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des trois premiers sont radiés.

23 mars 1976. Constructions.

Société Anonyme Conrad Zschokke, à Genève, constructions de toute nature, etc. (FOSC du 23.3.1976, p. 800). Signature collective à deux a été conférée à Rudolf-Peter Schilt, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

23 mars 1976. Articles textiles.

Michel Ausoni SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 mars 1976. But: commerce, importation, exportation, vente et distribution d'articles textiles, chaussures, gadgets et divers, et en particulier exploitation d'un commerce de détail dans le domaine de la confection et du sport. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagés: marchandises, matériel et mobilier à concurrence d'un montant maximum de fr. 2 000 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Ausoni, d'Ollon VD, à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue du Marché.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Kassenobligation Fr. 1000.-, 7,5%, der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Baden, Nr. 05 E 10652 mit Jahrescoupons per 5. Februar 1976-1978, ausgestellt am 5. Februar 1975, fällig 5. Februar 1978, auf den Inhaber lautend.

An allfällige Inhaber dieser Obligation ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 5. Oktober 1976, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (499^a)

5400 Baden, den 31. März 1976

Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes II von Fr. 300 000.-, vom 30. Januar 1964, Belege Serie III Nr. 1602, lautend zugunsten des Staates Bern, vertreten durch die Kantonale Fürsorgedirektion, haften auf Belp-Grundbuchblatt Nr. 1123 des Vereins Heimstätte Sonnegg, mit Sitz in Belp, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Auf diesem Titel wird ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (503^b)

3123 Belp, den 30. März 1976

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Kuster

Es wird folgende Aktie der Dielectric Holding AG Chur, lautend auf den Inhaber, vermisst:

Aktie Nr. 1 im Nominalwert von Fr. 100.-

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Aktie wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (510^a)

7002 Chur, den 31. März 1976

Der Präsident des
Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst der Inhaber-Schuldbrief vom 25. Januar 1966 im 2. Rang über Fr. 80 000.-, Beleg Nr. 598, bzw. vom 11. November 1970, Beleg Nr. 5919, lastend auf Parzelle 497 Grundbuch Pfeffingen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert einem Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (502^b)

4410 Liestal, den 1. April 1976

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaber-Schuldbrief per Fr. 8000.-, datiert den 23. April 1964, haftend im 3. Rang auf Parzellen Nr. 192 und 161 Gemeinde Friltschen (E. Bl. 192, 193, prov. Grundbuch Bussnang). Schuldner und Pfandgläubiger: Ernst Engeli-Thalmann, Weingarten, 9501 Friltschen.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (508^b)

8570 Weinfelden, den 1. April 1976

Gerichtspräsident Weinfelden

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaber-Schuldbrief für ursprünglich Fr. 11 000.-, am 16. Juni 1962 reduziert auf Fr. 8500.-, ausgestellt am 2. Mai 1957, lautend auf den Schuldner Konrad Aebi-Mohn, geboren 1916, von Wynigen BE, Former, wohnhaft in Elgg, lastend im ursprünglichen dritten, heute im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht auf der dem Schuldner gehörenden Liegenschaft Kataster Nr. 2179, Wohnhaus Assekuranz Nr. 601, mit 5,09 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bahnhofstrasse in Elgg (Grundbuchblatt 1353, Pfandtitelverzeichnis 1957 Nr. 26, Grundbuchamt Elgg).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (507^a)

8400 Winterthur, den 1. April 1976

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf-
ruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Kassa-Oberversion der Migros-Bank, Sitz Basel, Nr. 116 811, nominal Fr. 5000.-, verzinslich zu 6%, datiert den 10. Juli 1974, Laufzeit 3 Jahre, mit Coupons per 10. Juli 1976 ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (506^b)

8004 Zürich, den 31. März 1976

Bezirksgericht Zürich
7. Abteilung

Premier avis

Par décision du 1^{er} avril 1976, le Tribunal somme le détenteur inconnu des deux cédules hypothécaires au porteur de Fr. 50 000.- chacune, inscrites en 2^e rang sous lettres B et C au Registre Foncier sous PJB 4062, grevant les parcelles 1605 et 1661, feuille 6, de la commune de Céligny, propriété de la Société Immobilière De Murat, d'avoir à les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (509^b)

1200 Genève, le 1^{er} avril 1976

20/76

Tribunal de première instance:
Pierre Guillot, greffier

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Der nachfolgend aufgeführte Titel ist dem Bezirksgerichtspräsidium Schwyz innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt:

Auskaufbrief Ziff. 29 um Fr. 4000.-, datiert den 4. April 1891 und 24. Oktober 1890, haftend auf GB Nr. 227 Schwyz, drei Stück Berge «Gross und Klein Hausen» genannt mit drei Stück Heimkuhweiden samt 2 Ställen ob Rickenbach gelegen, mit Vorgang Fr. 14 769.22; Debitor: Meinrad Pfyl, Creditor: Martin Anton Pfyl in Rickenbach. (505)

6430 Schwyz, den 30. März 1976

Bezirksgerichtspräsidium Schwyz:
Dr. O. Annen

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 29 marzo 1976 ha annullato la polizza di assicurazione mista No 707.777 emessa dalla Ginevrina, Lugano, di fr. 2 000 000.-, età di entrata anni 57, durata del pagamento dei premi anni 20, effetto al 1^o maggio 1972, compresa una assicurazione complementare decesso per infortunio di fr. 500 000.-. (504)

6900 Lugano, il 30 marzo 1976

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971).

1. Im Anschluss an den vom 22. April 1975 bis 31. Juli 1975 durchgeführten Totalausverkauf der Firma Agimex GmbH wird Herr Brennwald Erwin, von Männedorf ZH, und Ehefrau Brennwald Denise, wohnhaft Bern, mit einer Sperrfrist bis 30. Juli 1980 belegt.
2. Herr H. Bärtschiger, Kunsthandl. und Einnahmen, Bundesgasse 18, Bern, führte vom 6. Oktober 1975 bis 31. Dezember 1975 einen Totalausverkauf durch. Im Anschluss an diesen Totalausverkauf wird Herr Bärtschiger Heinrich, geboren 1916, von Murgenthal AG, Kunsthandl., wohnhaft 3400 Burgdorf, Stäffelweg 1, mit einer Sperrfrist bis 30. Dezember 1980 belegt.
3. Nach durchgeführtem Totalausverkauf (26. Juni 1975 bis 15. August 1975) der Galerie Erismann, Aarberggasse 35, Bern, wird Herr Erismann Friedrich Johann, geboren 1911, von Bern, Kunstmaler, wohnhaft Bern, Stathalterstrasse 66, mit einer Sperrfrist bis 14. August 1980 belegt.
4. Die Boutique Fabia, Modegeschäft, Neugasse 7, Bern, führte vom 15. Februar 1975 bis 14. Juli 1975 einen Totalausverkauf durch. Frau Rightetti Fabia, geboren 1913, von Bern, wohnhaft Bern, Bühlstrasse 14, wird mit einer Sperrfrist bis 13. Juli 1980 belegt.
5. Im Anschluss an den vom 2. Juni 1975 bis 31. Oktober 1975 durchgeführten Totalausverkauf der Firma Fritz, Lederwaren, Marktgasse 3, Bern, wird Herr Fritz Paul, geboren 1912, von Burg/Am Laupen BE, Sattlermeister, wohnhaft Bern, Gerechtigkeitsgasse 25 mit einer Sperrfrist bis 30. Oktober 1980 belegt.
6. Die Firma Grötzinger und Co., Modeartikel, Marktgasse 19, Bern, führte vom 8. September 1975 bis 8. März 1976 einen Totalausverkauf durch. Die Firma Grötzinger & Co. Bern, und Grötzinger Hermann Hans, geboren 1921, von Zürich, wohnhaft Bern, Spittelerstrasse 26, und Bähler Hans, von Matt GL, wohnhaft Barcelona (E), werden bis 7. März 1981 im Kanton Bern mit einer Sperrfrist belegt.
7. Die Firma Ingold, Möbelgeschäft, Schwarztorstrasse 55, Bern, führte in der Zeit vom 2. Oktober 1975 bis 31. Dezember 1975 einen Teilausverkauf durch. Der Firma Ingold wird untersagt, in den nächsten 3 Jahren, d.h. bis 30. Dezember 1978, eine Filiale zu eröffnen oder ihr Geschäft zu erweitern.
8. Das Möbelgeschäft R. Kirschner führte vom 15. September 1975 bis 14. März 1976 einen Totalausverkauf durch. Dem Inhaber Kirschner Richard, geboren 1910, von Bern, wohnhaft Bern, Schosshaldenstrasse 18b, wird eine Sperrfrist bis 13. März 1981 auferlegt.
9. Das Uhrengeschäft Surer-Zumsteg AG, Lorrainestrasse 13, Bern, führte vom 1. Oktober 1975 bis 31. März 1976 einen Totalausverkauf durch. Der Firma Hans Surer-Zumsteg AG, und Surer Hans, geboren 1904, von Arisdorf BL, wohnhaft Muri BE, Aeblstrasse 14, wird eine Sperrfrist im Kanton Bern bis 30. März 1981 auferlegt.
10. Die Firma Zaugg & Co. AG, Werkzeuge und Spielwarengeschäft, Kramgasse 78, Bern, führte in der Zeit vom 4. November 1974 bis 3. Mai 1975 einen Totalausverkauf durch. Der Firma Zaugg & Co. AG, und Zbinden Werner, geboren 1915, von Rüschegg BE, Kaufmann, wohnhaft Bern, Wyleringstrasse 85, wird eine Sperrfrist bis 3. April 1980 auferlegt. (A355)

3000 Bern, den 31. März 1976

Städtische Polizeidirektion

IR-Island Records AG in Liquidation, Dällikon ZH

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 9. März 1976 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 15. Mai 1976 dem unterzeichneten Liquidator einzureichen. (A353^b)

8027 Zürich, den 31. März 1976

Für die Liquidatoren:
Dr. W. Staehelin, Rechtsanwalt
Bleicherweg 58, 8027 Zürich

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Meg Machines Electriques SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Epuratex SA.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 30 avril 1976 auprès de Epuratex SA, 3, rue Peillon-nex, 1225 Chêne-Bourg GE. (A356^b)

1225 Chêne-Bourg, le 30 mars 1976

Le conseil de fondation:
H. Leidner
Mé. F. von Aesch
J. Perret

Locano SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1976, la société Locano SA, dont le siège social est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1976 entre les mains du liquidateur de la société, Monsieur Gérard Beran, Société Fiduciaire Bourquin Frères et Beran SA, 26, rue de la Corratierie, 1204 Genève. (A349^b)

1204 Genève, le 25 mars 1976

Le liquidateur: Gérard Beran

Atromec SA, société anonyme à Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'article 748 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 15 mars 1976, la société a décidé de fusionner avec la société anonyme Microtransfert SA, à Lausanne, sur la base d'un contrat de fusion aux termes duquel Microtransfert SA reprend à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de Atromec SA conformément aux dispositions de l'article 748 CO et selon bilan de fusion au 31 décembre 1975.

Les créanciers éventuels de Atromec SA sont invités à produire leurs créances par écrit à la société reprenante Microtransfert SA, chemin de la Forêt 4, 1018 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A325^b)

1018 Lausanne, le 22 mars 1976

Microtransfert SA:
L'administrateur:
M. Hoehne

Médial SA

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'article 748 CO

Première publication

L'actif et le passif de la société Médial SA établie à Genève a été repris par suite de fusion selon l'art. 748 CO par voie de succession universelle par la société Syntex Pharm SA ayant son siège à Neugasse 23, 6300 Zug.

Les créanciers de la société Médial SA sont informés que les dettes de la société Médial SA ont été transférées sans autre à la société Syntex Pharm SA et seront payées à l'échéance. Les créanciers ont toutefois la faculté de produire leurs créances jusqu'au 30 avril 1976 auprès de la société Syntex Pharm SA. (A354^b)

6300 Zug, le 29 mars 1976

Syntex Pharm SA

Bilan per 31. Dezember 1975 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

Vor: Verrechnung des Dotationskapitals und Verteilung des Reingewinnes

Bilan au 31 décembre 1975 des membres de l'Union des Banques Cantoniales Suisses

Avant: paiement des indrets sur le capital de dotation et avant répartition du bénéfice

Aktiven in tausend Franken

Aktiv

Aktiva in tausend Franken		Nicht bezahltes Kapital																		Bilanzsumme				
Nr.	Firma	1	2	3	3.1	3.2	4	5	6	7	8	8.1	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18		
No.	Raison sociale	Avoirs en banque à vue	Avoirs en banque à terme	Avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	Avoirs minimaux BNS	Effets de change et chèques	Avances sur titres et obligations	Comptes courants débiteurs	Comptes courants créditeurs	Avances sans contrepartie	Avances avec contrepartie	Crédits hypothécaires	Crédits commerciaux	Crédits à court terme	Crédits à long terme	Participations	Immobilisations	Autres immobilisations	Autres actifs	Capital non libéré	Total du bilan	Lieu		
1	Aargauische Kantonalbank	49 959	20 350	150 200	57 700	18 944	—	—	36 933	120 596	103 653	11 143	13 450	8 506	189 563	142 016	133 780	2 014	4 000	3 200	40 463	—	2 222 611	1 Aarau
2	Appenzell A.Rh. Kantonalbank	16 166	6 345	146 700	76 700	1 888	—	—	19 946	90 958	69 177	47 037	34 978	32 698	61 212	366 240	94 295	1 018	2 450	9 404	9 404	—	872 533	2 Appenzell A.Rh.
3	Appenzell A.Rh. Kantonalbank	73 806	27 916	233 000	53 000	14 707	10 300	—	17 488	142 777	93 891	438	15 037	12 698	22 893	58 564	58 564	687	1 200	1 200	5 268	—	2 222 611	3 Appenzell A.Rh.
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	45 833	20 278	160 250	150 000	42 215	—	—	32 045	659 627	350 003	116	—	—	237 838	616 116	113 064	3 245	6 907	8 961	23 435	—	2 222 611	4 Banca dello Stato del Cantone Ticino
5	Banque Cantonale Neuchâtelaise	25 304	19 289	30 000	—	19 593	—	—	28 037	98 991	74 825	3 429	32 980	28 493	50 985	488 940	146 303	4 062	2 000	19 125	19 125	—	1 069 958	5 Neuchâtel
6	Banque Cantonale Vaudoise	210 361	191 347	540 555	1 380	90 992	4 000	—	23 039	1 391 073	1 202 360	3 569	42 053	8 495	312 854	872 406	170 158	15 239	4 000	—	50 982	—	4 627 399	7 Fribourg
7	Banque de l'Etat de Fribourg	4 269	153 686	85 500	—	34 464	1 000	—	38 436	308 378	140 723	—	20 949	1 300	169 874	749 300	103 510	3 120	17 945	1 949	35 590	—	1 666 188	8 Fribourg
8	Baselandschaftliche Kantonalbank	64 855	74 082	262 850	—	11 585	4 000	—	32 666	248 434	179 240	52 464	62 953	13 887	253 046	1 869 088	173 483	3 800	19 780	103 421	51 192	—	3 714 751	9 Basel
9	Basler Kantonalbank	56 633	113 564	437 388	150	11 215	—	—	44 389	212 084	159 263	52 464	62 953	13 887	78 192	1 869 088	173 483	3 800	19 780	103 421	51 192	—	3 714 751	10 Basel
10	Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève	41 006	8 915	323 150	125 000	290 197	27 500	7 239	2 744	275 049	180 500	1 174	796	34	247 475	560 311	520 180	2 267	22 875	118 579	40 841	—	2 052 836	11 Genève (C.H.)
11	Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève	32 770	16 006	212 000	37 000	1 380	6 000	—	2 744	275 049	180 500	1 174	796	34	247 475	560 311	520 180	2 267	22 875	118 579	40 841	—	2 052 836	12 Genève (C.H.)
12	Credit Foncier Vaudois	29 226	8 031	110 000	—	6 042	6 000	—	2 744	275 049	180 500	1 174	796	34	247 475	560 311	520 180	2 267	22 875	118 579	40 841	—	2 052 836	13 Lausanne (C.F.)
13	Glarnar Kantonalbank	13 300	5 832	36 000	—	2 036	—	—	4 020	102 636	89 834	710	30 220	26 573	34 023	212 402	100 890	8 146	7 210	451	76 426	—	484 865	14 Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	91 297	187 300	90 000	70	4 569	—	—	72 751	202 133	136 864	30 636	22 032	10 828	261 783	1 819 411	144 964	2 628	19 862	10 700	56 798	—	2 935 074	15 Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	21 100	340 000	9 000	—	500	—	—	12 940	10 002	410 246	11 703	13	10 002	410 246	11 703	11 703	36 365	44 516	61 291	79 246	—	3 423 346	16 Bern (Hyp.)
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	164 218	13 566	337 759	130	115 198	—	—	227 901	619 524	365 008	18 229	1 356 363	1 334 039	1 423 381	233 944	96 363	44 516	61 291	79 246	51 529	—	5 357 052	17 Bern (K.B.)
17	Kantonalbank von Bern	32 269	12 864	68 000	26 000	10 574	—	—	69 315	143 397	93 721	2 232	1 079 594	1 077 708	138 991	96 363	44 516	61 291	79 246	51 529	—	—	4 318 119	18 Schwyz
18	Kantonalbank von Bern	108 553	16 297	490 325	20	24 630	—	—	78 415	448 325	329 050	22 520	1 754 219	1 743 967	240 429	184 871	96 363	44 516	61 291	79 246	51 529	—	4 318 119	19 Solothurn
19	Nidwaldner Kantonalbank	17 036	9 267	16 000	10 000	1 982	—	—	16 240	97 930	67 030	1 878	229 621	206 639	49 260	15 570	33 481	631	1 000	18 630	63 429	—	508 526	20 Stans
20	Nidwaldner Kantonalbank	13 467	2 821	54 500	—	1 658	—	—	5 140	36 572	46 473	710	30 220	26 573	34 023	212 402	100 890	8 146	7 210	451	76 426	—	457 036	21 Sarnen
21	Obwaldner Kantonalbank	57 081	26 531	275 490	20	18 535	—	—	40 728	298 832	230 970	40 728	439 762	368 539	707 003	2 092 912	275 429	3 009	25 430	17 059	83 560	—	457 036	22 St. Gallen
22	St. Gallische Kantonalbank	15 672	14 022	10 000	70	8 204	—	—	26 723	75 059	59 365	5 728	45 860	40 533	6 232	545 228	100 087	1 766	6 700	10 890	319 219	—	999 289	23 St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	39 529	18 227	299 500	10	17 479	—	—	42 242	75 059	62 024	19 138	66 759	49 392	121 334	1 178 595	72 483	3 900	11 434	4 637	44 868	—	911 519	24 Schaffhauser
24	Solothurner Kantonalbank	65 053	7 942	255 000	30	38 873	—	—	70 130	132 466	93 907	19 138	66 759	49 392	121 334	1 178 595	72 483	3 900	11 434	4 637	44 868	—	2 015 184	25 Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	245 808	124 143	1 403 140	260	267 189	—	—	232 711	1 309 063	1 049 526	102 762	622 917	527 189	986 638	5 801 835	970 408	6 000	58 000	38 230	135 008	—	3 147 595	26 Weinfelden
26	Uri Kantonalbank	28 914	6 531	17 994	90	17 368	—	—	10 695	359 596	358 519	93 031	60 955	359 596	358 519	93 031	60 955	1 144	4 750	5 900	13 469	—	498 981	27 Aaldorf
27	Uri Kantonalbank	28 914	6 531	17 994	90	17 368	—	—	10 695	359 596	358 519	93 031	60 955	359 596	358 519	93 031	60 955	1 144	4 750	5 900	13 469	—	498 981	28 Aaldorf
28	Zuger Kantonalbank	1 612 282	796 538	9 898 028	4 150	815 500	161 080	1 499 218	7 814 782	5 568 303	357 663	6 666 079	6 251 862	6 008 315	32 344 067	4 733 242	122 808	312 442	497 536	1 250 368	—	—	74 633 018	29 Zug

Passiven in tausend Franken

Passiv

Nr.	Firma	Banken- kreditoren auf Sicht	Banken- kreditoren auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Spar- einlagen	Depositen- und Einlage- betrie	Kassen- obligati- onen Kassen- scheine	Obliga- tionen auf Anleihen	davon Wandel- anleihen	Pfand- brief- darlehen	Akzeptie Eigen- wechsl	Hypo- theken- u. Liegen- schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Vortrag Jahres- vomVorjahr	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Jahres- ergebnis	Bilanz- summe	Nr.	Ort
No.	Raison sociale	Engage- ments à vue	Engage- ments à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	Créditeurs à vue	Créditeurs à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	Dépôts en caisse d'épargne	Livrets de dépôts	Obliga- tions de bons de caisse	Emprunts par obligati- ons	dont conver- tibles	Emprunts aupres de d'émission de lettres de gage	Accepta- tions et billets à ordre	Dettes hy- pothécaires immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserve légale	Autres réserves	Solde du compte de profits et pertes	Solde-report- Résultat de l'exercice précédente	Total du bilan	No.	Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	1 864	—	—	163 596	103 968	20 233	1 227 167	—	350 344	75 000	—	76 625	—	112 928	70 000	32 420	—	250	8 449	2 222 611	1	Aarau	
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	1 010	142 300	72 500	81 167	70 897	29 899	332 204	—	178 064	—	—	8 450	—	113	22 000	9 247	—	—	2 487	872 533	2	Herrau	
3	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	2 981	2 000	362	18 718	8 817	17 777	145 830	2 880	50 993	—	—	13 600	—	20	7 037	8 000	—	15	1 015	2 647 739	3	Appenzell	
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 266	362	—	123 693	290 141	25 040	990 095	1 269	265 451	138 000	—	263 870	—	14 039	45 000	12 772	—	651	2 063 583	4	Bellinzona		
5	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 629	38 400	15 000	75 843	86 422	35 247	563 867	—	181 649	330 000	—	10 625	—	36 464	50 000	9 460	—	138	3 461	2 063 583	5	Brugg	
6	Banque Cantonale Neuchâtelaise	63 441	488 428	588 366	513 823	513 823	152 031	588 366	1 405 573	545 086	330 000	—	254 800	—	231 998	120 000	63 000	—	700	22 184	4 627 399	6	Neuchâtel	
7	Banque Cantonale Vaudoise	13 771	49 990	3 740	186 815	139 795	22 151	533 908	—	192 521	384 000	—	215 425	—	70 866	40 000	18 600	—	4 462	1 666 188	7	Lausanne (B.C.)		
8	Banque de l'Etat de Fribourg	49 938	40 000	330 000	324 261	386 846	129 614	1 016 038	119 098	447 100	384 000	—	224 670	—	166 669	120 000	50 975	—	1 400	3 714	3 714 351	8	Fribourg	
9	Baselandschaftliche Kantonalbank	3 469	686 286	27 905	104 335	147 847	47 480	1 280 435	183 918	318 461	135 000	—	113 150	—	47 489	90 000	82 500	—	9 200	113 616	3 487 204	9	Basel	
10	Caisse d'Epargne de la Rép. et C. de Genève	3 358	10 000	5 000	224 335	59 749	47 480	1 280 435	1 030	128 454	407 500	—	12 250	—	78 087	105 000	75 200	—	2 800	6 694	2 053 836	10	Genève (C.E.)	
11	Caisse d'Epargne de la Canton de Genève	3 042	26 000	—	201 876	256 897	40 607	437 050	—	238 487	1 351 500	—	333 420	—	73 750	160 000	12 000	—	27 000	20 951	2 084 956	11	Genève (C.H.)	
12	Credit Vaudois	1 407	31 000	—	33 656	33 656	15 300	337 862	8 962	363 922	437 500	—	338 400	—	20 958	105 000	88 900	—	12 051	20 958	2 275 522	12	Lausanne (C.F.)	
13	Glärner Kantonalbank	1 407	31 000	21 000	33 656	33 656	15 300	337 862	8 962	363 922	437 500	—	338 400	—	20 958	105 000	88 900	—	12 051	20 958	2 275 522	13	Lausanne (C.F.)	
14	Glärner Kantonalbank	1 407	31 000	21 000	33 656	33 656	15 300	337 862	8 962	363 922	437 500	—	338 400	—	20 958	105 000	88 900	—	12 051	20 958	2 275 522	14	Glarus	
15	Graubündner Kantonalbank	1 714	115 000	48 000	317 000	235 764	46 365	1 081 655	29 880	548 431	176 000	—	169 700	—	106 360	110 000	32 550	—	430	10 560	2 935 074	15	Chur	
16	Hypothekencasse des Kantons Bern	74 145	10 000	54 500	50 436	1 016 038	86 572	275 000	101 767	321 232	384 000	—	238 400	—	106 360	110 000	32 550	—	183	9 141	3 423 346	16	Bern (Hyp.)	
17	Kantonalbank Bern	74 145	10 000	54 500	50 436	1 016 038	86 572	275 000	101 767	321 232	384 000	—	238 400	—	106 360	110 000	32 550	—	183	9 141	3 423 346	17	Bern (K.B.)	
18	Kantonalbank Schwyz	1 710	8 500	—	124 276	114 223	77 288	671 316	—	291 299	283 500	—	127 785	—	166 322	78 000	8 830	—	—	14 226	3 782 952	18	Sarnen	
19	Luzerner Kantonalbank	44 945	716 052	139 500	305 904	305 904	131 983	1 541 833	—	576 371	346 000	—	151 375	—	167 086	160 000	25 393	—	142	13 020	4 318 119	19	Luzern	
20	Nidwaldner Kantonalbank	5 632	2 000	2 000	277 160	62 450	—	157 981	36 750	105 398	—	—	35 700	—	25 908	15 000	8 081	—	500	2 060	508 520	20	Stans	
21	Obwaldner Kantonalbank	5 944	2 000	5 000	41 785	60 874	9 019	186 835	8 604	79 631	—	—	25 150	—	16 137	15 000	9 513	—	—	2 563	457 036	21	Sarnen	
22	St. Gallische Kantonalbank	18 431	99 177	65 000	259 263	168 682	30 824	1 544 875	442 090	741 585	245 000	—	139 350	—	145 056	140 000	32 982	—	9 678	13 042	3 999 289	22	St. Gallen	
23	Schaffhauser Kantonalbank	2 530	—	—	67 532	117 463	10 221	390 428	21 243	127 034	47 000	—	69 015	—	22 990	30 000	12 831	—	—	3 453	911 519	23	Schaffhausen	
24	Solothurner Kantonalbank	1 354	153 300	79 500	185 646	572 702	43 091	612 441	31 025	252 711	55 000	—	204 075	—	88 191	60 000	22 765	—	99	6 702	2 015 184	24	Solothurn	
25	Thurgauische Kantonalbank	3 918	1 000	—	58 467	68 025	61 725	195 751	30 511	75 878	176 000	—	31 366	—	99 049	125 000	34 025	—	—	10 331	3 147 595	25	Weinfelden	
26	Zürcher Kantonalbank	368 347	184 988	109 988	1 308 986	1 136 893	445 417	4 965 385	1 066 947	2 544 006	576 000	—	365 730	—	415 436	410 000	132 225	—	182	10 331	4 996 981	26	Altstätten	
27	Zürcher Kantonalbank	15 208	20 000	—	173 166	7 457 807	41 871	46 897	46 897	219 005	—	—	86 675	—	36 152	30 000	9 870	—	4 400	3 784	1 312 807	27	Zug	
28	Zuger Kantonalbank	690 142	3 359 483	1 610 519	6 043 166	7 457 807	1 624 580	37 030 513	3 537 255	10 675 665	5 782 485	—	864 700	—	133	2 658 500	2 768 000	930 015	—	5 007	260 127	24 232 838	28	Zug

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1975		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux		21 062 751.55	Engagements en banque à vue		10 350 769.93
Avoirs en banque à vue		37 814 992.41	Engagements en banque à terme		36 904 017.90
Avoirs en banque à terme		45 337 270.40	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	33 044 446.85	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 426 156.85		Créanciers à vue		77 142 834.89
Effets de change et papiers monétaires		9 820 989.29	Créanciers à terme		3 508 424.36
— dont réscriptions et bons du trésor	2 000 000.—		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	180 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		9 001 068.24	Livrets de dépôts		12 070 502.03
Comptes courants débiteurs gagés		18 608 106.78	Obligations de caisse		2 719 000.—
— dont garantis par hypothèques	1 150 068.25		Autres passifs		7 543 477.43
Avances et prêts à terme fixe en blanc		4 302 104.30	Capital-actions		20 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	250 000.—	6 020 393.45	Réserve légale		1 660 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		500 000.—	Autres réserves		13 400 000.—
Titres		11 822 509.70	Solde reporté de l'exercice précédent	119 590.19	
Participations permanentes		5 406 416.—	Bénéfice de l'exercice	1 090 253.56	1 209 843.75
Immeubles à l'usage de la banque		8 915 348.53			
Autres immeubles		771 859.65			
Autres actifs		7 125 059.99			
		186 508 870.29			186 508 870.29
Etat des titres		Fr.			Fr.
Obligations suisses		5 337 927.30	Engagements par avals, cautionnements et accreditifs		32 266 008.82
Lettres de gage suisses		127 125.—	Engagements de versements sur actions		
Actions et autres titres suisses		212 590.20	et autres titres de participation		637 500.—
Obligations étrangères		4 799 754.35	Créances résultant d'opérations fermes,		
Actions et autres titres étrangers		346 720.90	à terme, sur titres et métaux précieux		558 370.65
Parts de fonds de placement		998 391.95	Engagements par opérations fermes, à terme,		
		11 822 509.70	sur titres et métaux précieux		430 540.35
Etat des participations permanentes		Fr.			
Actions et autres titres suisses		3 678 791.—			
Actions et autres titres étrangers		1 727 625.—			
		5 406 416.—			
Montant des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.			
— dont avoires en banque		110 040 587.13			
jusqu'à 90 jours d'échéance	62 918 339.17				
plus de 90 jours d'échéance	7 160 616.75				
Charges		Compte de profits et pertes de l'exercice 1975			Produits
		Fr.			Fr.
Intérêts débiteurs		2 131 740.60	Intérêts créanciers		5 483 644.88
Commissions		180 964.48	Produits des effets de change et des papiers monétaires		731 466.33
Organes de la banque et personnel		6 399 479.50	Commissions		5 043 630.72
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		320 000.35	Produits des opérations sur devises et métaux précieux		969 837.15
Frais généraux et frais de bureau		2 602 506.18	Produits des titres		1 963 819.95
Impôts		461 931.65	Produits des participations permanentes		510 613.75
Pertes, amortissements et provisions		1 925 602.25	Divers		409 465.79
Bénéfice net		1 090 253.56			
		15 112 478.57			15 112 478.57

Banque Cantrade SA Genève, Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1975 (après répartition du bénéfice)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		4 793 605.55	Engagements en banque à vue		2 228 425.55
Avoirs en banque à vue		3 860 626.69	Engagements en banque à terme		500 000.—
Avoirs en banque à terme		7 679 410.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	500 000.—	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 650 700.—		Créanciers à vue		13 301 250.39
Comptes courants débiteurs en blanc		208 491.31	Créanciers à terme		2 231 550.—
Comptes courants débiteurs gagés		5 347 054.78	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 231 550.—	
— dont garantis par hypothèques	—		Autres passifs		909 624.80
Avances et prêts à terme fixe gagés	—	2 807 300.—	Capital-actions		5 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	—		Réserve légale		200 000.—
Autres actifs		253 771.73	Report à nouveau		579 409.32
		24 950 260.06			24 950 260.06
Indications complémentaires au bilan					
Montant total des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.			Fr.
— dont montant des avoires en banque:		16 134 384.45	Engagements par avals, cautionnements et garanties,		
jusqu'à 90 jours d'échéance	9 956 342.24		de même qu'engagements résultant d'accréditifs		673 157.—
à plus de 90 jours d'échéance	28 710.—				
Charges		Comptes de pertes et profits de l'exercice 1975			Produits
		Fr.			Fr.
Intérêts débiteurs		372 392.87	Intérêts créditeurs		1 269 766.07
Commissions		10 384.95	Produit des effets de change et des papiers monétaires		2 548.19
Organes de la banque et personnel		1 032 379.25	Commissions		1 461 715.17
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		96 102.40	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		690 034.21
Frais généraux et de bureau		714 294.25	Divers		51 481.46
Impôts		415 476.25			
Pertes, amortissements et provisions		307 765.18			
Bénéfice net de l'exercice		526 749.95			
		3 475 545.10			3 475 545.10
Répartition du bénéfice		Fr.			
Solde reporté de l'exercice précédent		152 659.37			
Bénéfice net de l'exercice 1975		526 749.95			
		679 409.32			
Versement à la réserve légale		100 000.—			
Report à compte nouveau		579 409.32			
		679 409.32			

Finland

Importdepot

In Nummer 36 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. Februar 1976 wurde die Liste der Waren veröffentlicht, die mit Wirkung ab 15. Februar 1976 dem Depot nicht mehr unterstellt sind. Die finnische Regierung hat kürzlich bekanntgegeben, dass das System des Einfuhrdepots bis Ende des laufenden Jahres weitergeführt wird. Dagegen sind folgende Lockerungen eingetreten oder werden noch vorgenommen:

Das Importdepot von 5% ist auf den 15. Februar 1976 weggefallen, dasjenige von 10% auf den 10. März 1976.

Das Depot von 20% wurde auf das gleiche Datum auf 10% herabgesetzt und fällt am 1. Juli 1976 gänzlich weg. Die finnische Regierung hat bekanntgegeben, dass sie beabsichtigt, das verbleibende Depot von 30% wie folgt abzubauen:

1. Oktober d. J. Abbau auf 20%, 16. November Abbau auf 10%, 1. Januar 1977 Abbau auf Null.

Finlande

Dépôt à l'importation

Dans son numéro 36, du 13 février 1976, la Feuille officielle suisse du commerce a publié la liste des marchandises qui, à partir du 15 février 1976, ne seraient plus soumises au dépôt à l'importation. Or, le gouvernement finlandais a annoncé récemment que le système du dépôt serait maintenu jusqu'à la fin de la présente année. Toutefois il est ou sera démantelé progressivement selon le calendrier suivant:

le 15 février 1976, abandon du dépôt à l'importation de 5%;
le 10 mars 1976, abandon du dépôt à l'importation de 10%.

A cette dernière date, le dépôt de 20% sera ramené à 10% pour disparaître complètement à partir du 1^{er} juillet 1976. Quant au dépôt de 30%, le gouvernement finlandais a dit son intention de le démanteler de la façon suivante:

le 1^{er} octobre, il sera ramené à 20%, le 16 novembre à 10%;
il disparaîtra complètement au 1^{er} janvier 1977.

Finlandia

Deposito all'importazione

Nel N° 36 del Foglio ufficiale svizzero di commercio del 13 febbraio 1976 è stato pubblicato l'elenco delle merci che, a decorrere dal 15 febbraio 1976, sono dispensate dal deposito all'importazione. Il Governo finlandese ha recentemente reso noto che il sistema del deposito all'importazione è prolungato fino alla fine del corrente anno. Per contro, sono intervenuti o verranno ancora apportati i seguenti allentamenti:

il deposito all'importazione del 5% è stato abolito a decorrere dal 15 febbraio 1976, quello del 10% dal 10 marzo 1976.

Alla stessa data il deposito del 20% è stato ridotto al 10% e sarà totalmente soppresso al 1^o luglio 1976. Il Governo finlandese ha comunicato la sua intenzione di ridurre il rimanente deposito del 30% come segue:

1^o ottobre 1976 riduzione al 20%, 16 novembre al 10%, 1^o gennaio 1977 a zero.

Ordonnance sur l'indication des prix de détail

Le Conseil fédéral a approuvé la nouvelle ordonnance sur l'indication des prix de détail, qui remplace et élargit celle sur l'affichage des prix de détail du 12 juin 1975. L'ordonnance a pour but d'obtenir la clarté des prix pour les marchandises et les prestations de services et la facilité de les comparer entre eux. Elle prescrit que toutes les marchandises qui sont offertes à la vente au consommateur ou présentées dans les vitrines, seront affichées avec les prix qui devront être effectivement payés. Pour lutter contre des abus, l'affichage d'autres prix à côté du prix de détail valable sera interdit. Sont exceptées, les diminutions de prix dans le cadre des liquidations et ventes spéciales ainsi que les réductions réelles des prix effectivement pratiqués.

En ce qui concerne les prestations de services, les prix à payer effectivement seront indiqués, par affichage ou présentation de catalogues, dans les domaines et branches économiques suivants: services des coiffeurs, services des garagistes, hôtellerie et restauration, instituts de beauté, piscines, patinoires et autres installations sportives, services de taxis, distractions et divertissements (théâtres, concerts, cinémas, dancings, etc.), manifestations sportives, location d'automobiles et de postes de télévision, blanchissage et nettoyage chimique. Les pourboires qui ne sont pas compris dans le prix seront désignés et indiqués en chiffres.

L'ordonnance s'applique par analogie à la publicité pour toutes les marchandises et prestations de services: lorsque des prix y sont mentionnés. Les offices canonnaires veillent à l'application correcte de l'ordonnance; ils seront conseillés par le Préposé à la surveillance des prix. L'ordonnance entre en vigueur le 20 avril 1976. Les dispositions sur les prestations de services et l'hôtellerie sont valables à partir du 20 juin 1976.

Falkland-Inseln

Telxverkehr

Ueber den Telxplatz Zürich, Nr. 014, können ab 30. März 1976 auch Telxverbindungen mit den Falkland-Inseln hergestellt werden.

Die Taxe beträgt: Fr. 39.45 für die ersten 3 Minuten und
Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

Iles Falkland

Trafic télex

Les communications télex peuvent, à partir du 30 mars 1976, être aussi établies avec les îles Falkland par l'entremise de la position télex de Zurich, numéro 014.

La taxe est de 39 fr. 45 pour les 3 premières minutes et
de 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire.

Isole Falkland

Corrispondenza per telex

A partire dal 30 marzo 1976, si possono stabilire comunicazioni telex anche con le Isole Falkland per il tramite della posizione telex di Zurigo, No 014.

La tassa ammonta a fr. 39.45 per i primi 3 minuti e
a fr. 13.15 per ogni minuto in più.

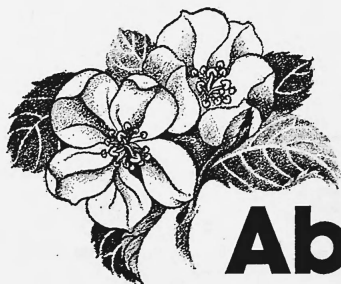
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 3. April 1976

Cours de conversion sans engagement, dès le 3 avril 1976

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 63.85
Belgien/Luxembourg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.56
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 42.20
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 100.80
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 66.65
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 54.70
Grossbritannien und Nordirland/		
Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 4.83
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.3060
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.86
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 63.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 95.—
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 46.55
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.03
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 58.10

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



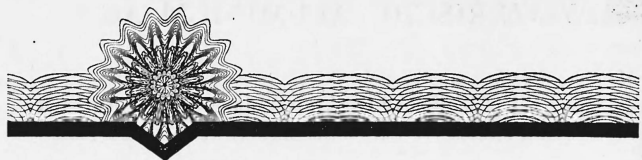
Liquidität in Ehren. Aber soll man darob auf alle Investitionen verzichten? Leasen heisst, das eine tun und das andere nicht lassen.

Wünschen Sie Auskünfte über Leasing, eine ausführliche
Informations-Broschüre oder den Besuch eines Fachmannes?
Dann rufen Sie uns an, unverbindlich.



AUFINA LEASING + FACTORING AG

5200 Brugg, Badenerstrasse 11, Tel. 056 41 44 64



Kern & Co. AG, Aarau

6 1/2% Anleihe 1976-88 von Fr. 5000 000

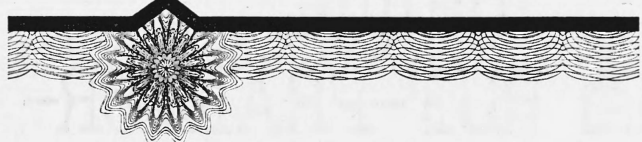
Der Erlös dieser Anleihe ist zur Konsolidierung kurz- und mittelfristiger Verbindlichkeiten und zur Finanzierung langfristiger Exportaufträge bestimmt.

Anleihebedingungen

Stückelung:	Inhaberoptionen von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert
Coupons:	Jahrescoupons per 30. April
Laufzeit:	längstens 12 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich
Kotierung:	an der Börse von Bern
Emissionspreis:	99%
Zeichnungsfrist:	6. bis 12. April 1976; mittags
Liberierung:	auf den 30. April 1976

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Bank spesenfrei entgegengenommen; ebenso hält dieselbe den Interessenten den offiziellen Prospekt sowie Zeichnungsschein zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft



Brügg AG, Rothenthurm

Gestützt auf Art. 7 der Statuten laden wir unsere Aktionäre zur

ordentlichen Generalversammlung

ein.

Zeit: Donnerstag, den 22. April 1976, 10.30 Uhr
Ort: im Büro der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co., Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz.

Traktanden:

1. Begrüssung und Präsenz.
2. Wahl des Protokollführers und Stimmzählers.
3. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1975.
4. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
5. Genehmigung der Jahresrechnung 1975 und des Berichtes der Kontrollstelle.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung pro 1975 sowie der Bericht der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1975 liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Unsere Aktionäre werden hiermit nochmals aufgefordert, ihre Aktienzertifikate zwecks Umtausch in Namen-Zertifikate (gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 21. Mai 1974) am Sitz der Gesellschaft einzureichen.

Rothenthurm, den 5. April 1976

Brügg AG
Der Verwaltungsrat

Intas Ausstattungsgesellschaft AG, Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 13. April 1976, 11 Uhr, in den Büros der Gesellschaft, Baarerstrasse 10, 6300 Zug.

Zur Behandlung kommen die statutarischen Traktanden.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Kontrollstellenbericht und die Anträge der Verwaltung betreffend Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf. Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können am Versammlungstag bis 11 Uhr gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Zug, den 2. April 1976

Der Verwaltungsrat

Great Universal Stores Limited «A»

Certificats au porteur d'actions

Avis de dividende

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 31 mars 1976, sur ses actions ordinaires «A», un dividende intérimaire pour l'exercice 1975/76 de P. 2.9375 net (11 1/4 %). En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les conditions de la Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 26 janvier 1976.

En conséquence, le coupon N° 37 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève est payable à nos caisses depuis le 5 avril 1976 à raison de:

Fr. -1372 net par action

soit la contrevaletur de P. 2.9375 net au cours de 4,82 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 5 avril 1976

Ferrier Lullin & Cie
Lombard, Odier & Cie

Pictet & Cie
Hentsch & Cie

André & Cie SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mardi 20 avril 1976, à 11 h. 30, au siège social, chemin Messidor 7, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes, seront à la disposition des actionnaires du 7 au 20 avril 1976, au siège social.

Lausanne, le 5 avril 1976

Le conseil d'administration

Das Depositenheft Nr. 1275/00 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 36 413.15 per 31. Dezember 1975, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 30. März 1976

Migros Bank

Le livret de placement No 48 118, émis par le Crédit Suisse, Agence de Crans-Montana, présentant un solde de fr. 4055.70, a disparu.

Tout porteur de ce livret de placement est sommé de le présenter aux guichets du Crédit Suisse, dans un délai de 6 mois à partir de ce jour, faute de quoi le carnet sera annulé.

Zürich, le 1^{er} avril 1976

Crédit Suisse

Zu verkaufen oder Beteiligung an Garage-Unternehmung LKW und PKW im Raum Zürich-Ostschweiz mit führenden Markenvertretungen.

Gebäudefläche 500 m² (4400 m³), Nutzung 1000 m², zusätzliches Bauland 1200 m², Abstellplätze 1000 m², Tankstellenareal 550 m², ungenutzt 1000 m². Auch sehr geeignet für Transportunternehmung.

Uebnahmepreis inkl. Betriebs- und Maschineneinrichtung Fr. 1 200 000.- Hypothek Fr. 600 000.-, mit Beteiligung und späterer Uebnahme Einlage Fr. 300 000.-.

Anfragen an Selbstinseneranten unter Chiffre 44-300 830 Publicitas, 8021 Zürich.

Insrieren bringt Gewinn!

Luzern

Geschäftsliegenschaft (Eckhaus)

sehr gute Lage, zu verkaufen.

Anfragen (keine Vermittlung) erbeten unter Chiffre 86-30431 an Schweizer Annoncen AG ASSA, Postfach, 6002 Luzern.

Rechercher les détails...
nach einer unserer Maximas.
Wir suchen einen
Branch-Manager
für unsere MDT-Systeme.
Kennen Sie das Wesentliche vom
Unternehmen?

Unwesentlichen

Es muss nicht immer ein Computer sein...

«REBUMA-REBUILT»

NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich.

Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

Rebuma Suter AG, 8045 Zürich

Uetlibergstrasse 350, Telefon 01 / 33 66 36

Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!



8022 Zürich

Stempel
Gravuren
Schilder

Limmatquai 32.

Tel. 01 / 32 61 89

Telefonauftragsdienst
impetu
Wir antworten für Sie.
01/347621

Spezialisiert auf
EDV-Kleinzubehör
1600 diverse Produkte
für alle Probleme.
Führend in Tabellier-
mappen und Klebebin-
den für alle
Endlosformulare.
Erb. Delazubehör
8048 Zürich
Tel. (01) 52 50 51

Insereate im
SHAB haben
Erfolg!

Wer nicht inseriert . . . wird
vergessen!

ALUMINIUM SUISSE SA

Chippis et Zurich

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

du mercredi 21 avril 1976, à 15 h., au Kongresshaus (entrée K), Claridenstrasse, Zurich.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1975, rapport de l'office de contrôle.
2. Décharge au conseil d'administration et à la direction générale.
3. Répartition du bénéfice net.
4. Nominations au conseil d'administration.
5. Divers.

Le rapport de gestion sur l'exercice 1975, le bilan et le compte de profits et pertes, la proposition concernant la répartition du bénéfice ainsi que le rapport de l'office de contrôle seront à disposition des actionnaires dès le 6 avril 1976, au siège de la société à Chippis, ainsi qu'auprès de l'administration centrale, Feldegstrasse 4, à Zurich.

Les actionnaires, titulaires d'actions nominatives et inscrits au registre des actions recevront ces prochains jours la convocation à l'assemblée générale ainsi que leur carte d'entrée qui servira également de légitimation pour le droit de vote des actions nominatives. Le rapport annuel leur sera adressé quelques jours plus tard.

Les actionnaires, titulaires d'actions au porteur, peuvent retirer leurs cartes d'entrée – servant de légitimation pour le droit de vote des actions au porteur – jusqu'au 15 avril 1976 au siège de la société à Chippis, à l'administration centrale de Zurich, ou auprès des banques désignées ci-dessous, moyennant dépôt de leurs actions au porteur:

Crédit Suisse, Zurich
Société de Banque Suisse, Bâle
Union de Banques Suisses, Zurich
Banque Populaire Suisse, Berne
Banque Leu SA, Zurich
MM. Pictet & Cie, Genève
MM. Lombard, Odier & Cie, Genève

et de toutes leurs succursales

Les actions au porteur resteront en dépôt jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Chippis et Zurich, le 25 mars 1976

Aluminium Suisse SA
Le conseil d'administration

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Chippis und Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 21. April 1976, 15 Uhr, im Kongresshaus (Eingang K), Claridenstrasse, Zürich.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1975, Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Generaldirektion.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1975 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Antrag betreffend Gewinnverwendung und Bericht der Kontrollstelle liegt vom 6. April 1976 an zur Einsicht der Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis sowie am Sitz unserer Zentralverwaltung, Feldegstrasse 4 in Zürich auf.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten in den nächsten Tagen die Einladung zur Generalversammlung mit der Eintrittskarte, die gleichzeitig als Stimmberechtigungsausweis für Namenaktionäre dient. Der Geschäftsbericht gelangt einige Tage später zum Versand.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten, welche gleichzeitig als Stimmberechtigungsausweis für Inhaberaktionäre dienen, gegen Deponierung der Inhaberaktien am Sitz der Gesellschaft in Chippis, bei der Zentralverwaltung in Zürich, oder bei nachstehend genannten Banken bis spätestens 15. April 1976 beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Bank Leu AG, Zürich
Herren Pictet & Cie, Genf
Herren Lombard, Odier & Cie, Genf

und sämtlichen Niederlassungen

Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt.

Chippis und Zürich, den 25. März 1976

Schweizerische Aluminium AG
Der Verwaltungsrat

Was
gibt es
heute noch
für
30 Rappen?

Zum Beispiel eine
ELLIOTT-ADRESSKARTE
welche mit Ihrer Schreibmaschine
beschriftet werden kann
und während über 30 Jahren mehr
als 10000 Adressen abdruckt.
Auskunft erteilt:
ADRESSOMATAG
4057 Basel
Tel. 061 26 21 75

Preislisten, Tabellen,
Kataloge, Prospekte

liefert preisgünstig, rasch und sauber
Sategra AG, 8042 Zürich,
Postfach, Tel. 01/28 55 11



Inkasso

preisgünstig und speditiv.
Keine Kostenvorschüsse.
Erfahrene Spezialisten bearbeiten auch
Ihren Fall absolut seriös.

Zanetti & Co., Inkassobüro
Zentralstr. 19, 8953 Dietikon
Telefon 01 / 740 45 47

Inserate im
SHAB haben
Erfolg!

Rutschbahnen
Klettergerüste
Klettergeräte
Turnrehe komb.
Garten-, Turn- und
Spielgeräte für
Gross und Klein!

Prospekte gratis
EMIL COLOMBO
Spielplatzgeräte
8912 Obfelden
Tel. 01 99 47 59

Ihr Lieferant
von

**Selbstklebe-
etiketten**

für jeden Zweck
(Produkte-
beschriftungen,
Telefon- und
Adressänderungen
usw.) auf Bogen,
in allen Formaten
und Auflagen.

**hostettler
buchdruck
offsetdruck**

Postfach 24
8304 Wallisellen
Tel 01/830 22 07

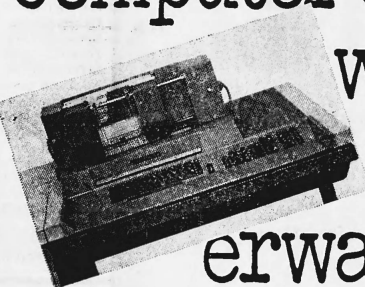
Wir konzipieren,
texten und ge-
stalten Ihre
Jahresberichte
Jubiläums-
Broschüren
PR-Reportagen
Vernünftige
Konditionen.

MAC, Studio für
Text, Gestaltung
und Fotografie
Dübendorf/Zürich
Tel. (01) 821 28 45

Nach der Wahl
des richtigen
Computer-Systems
stellt sich

Frage 2:

Was geschieht,
damit
der RUF-PRAETOR-
Computer das tut,
was Sie
von ihm
erwarten?



Das sind die nächsten Arbeitsschritte:
1. Der RUF-Experte erstellt mit Ihnen eine
genaue Betriebsanalyse, die den IST-Zustand
festhält.

2. In einer Organisationsbesprechung fixieren
Sie mit ihm den SOLL-Zustand. Das Lösungs-
konzept hält die Daten fest, die Sie brauchen
und die Informationen, die periodisch verfü-
bar sein sollen.

3. Das ganze Lösungskonzept wird vom RUF-
Programmierer in die Computersprache über-
setzt und realisiert.

4. Der RUF-PRAETOR-Computer ist einsatz-
bereit. Durch Testläufe können Sie sich von

der richtigen Programmierung überzeugen.
Damit diese Vorbereitungsarbeiten bald er-
folgen können: Rufen Sie RUF.



RUF

RUF-BUCHHALTUNG AKTIENGESELLSCHAFT
8048 Zürich, Badenerstrasse 595, Tel. 01/54 64 00

Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur,
Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen



Inserate erschliessen
den Markt

INDUSTRIE-WAAGEN
BIZERBA



20 kg-100 t

VERKAUF UND SERVICE

NOVINDUSTRA AG

BASEL, TEL. 061/23 88 93

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltlich die Zusendung einer
Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»